Partition.

La Caravane du caire.

=Jouhaud

SPP 2

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

DO NOT CIRCULATE
DO NOT CIRCULATE

U

Locked case
M
1500
.G73
C37x
1797

LA CARAVANE DU CAIRE

Opéra Ballet en trois Actes

Representé à Fontainebleau devant leurs Majestés le 30. Octobre 1783.

Et pour la premiere fois Sur le Théâtre de l'Academie Royale de Musique le Lundi 12 Janvier 1784.

PAR M. GRETRY.

Conseiller intime de S.A.C. M.gr le Prince de Liege, Membre de l'Académie des Philarmoniques de Bologne en Italie, de la Société d'émulation de Liege Pensionnaire du Roy.

Oeuvre XXII.

Prix 36

Se vend chez WEISSENBRUCH, *Editeur et Marchand de Musique, Imprimeur et Libraire, place de la Cour, section 7, n°. 1085, à* BRUXELLES.

CATALOGUE
De la Muſique de *M. GRETRY*

OPERA

Le Huron	18 ᵗᵗ.
Lucille	15 ᵗᵗ.
Le Tableau parlant	15 ᵗᵗ.
Silvain	15 ᵗᵗ.
L'Amitié à l'Epreuve	15 ᵗᵗ.
Les deux Avares	18 ᵗᵗ.
Zémire et Azor	24 ᵗᵗ.
L'Ami de la maison	18 ᵗᵗ.
Le Magnifique	18 ᵗᵗ.
parties séparées Idem	9 ᵗᵗ.
La Rosière	18 ᵗᵗ.
La Fauſſe magie	18 ᵗᵗ.
Céphale et Procris, 3ᵈ Opéra	24 ᵗᵗ.
Les Mariages Samnites	18 ᵗᵗ.
parties separées	12 ᵗᵗ.
Le Jugement de Midas	18 ᵗᵗ.
parties separées	12 ᵗᵗ.
L'Amant Jaloux	18 ᵗᵗ.
parties séparées	12 ᵗᵗ.
Les Evenemens Imprévus	18 ᵗᵗ.
parties séparées	12 ᵗᵗ.
Andromaque 9ᵉ Opéra	24 ᵗᵗ.
Colinette à la Cour ou la Double Epreuve	24 ᵗᵗ.
Aucassin et Nicolette	18 ᵗᵗ.
parties séparées	9 ᵗᵗ.
l'Embaras des Richesses	24 ᵗᵗ.
la Caravane du Caire	
l'Epreuve Villageoise	18 ᵗᵗ.
parties séparées	9 ᵗᵗ.
Anacréon Chez Polycrate	40ᶠ.

Parties séparés de Zemire et Azor	12 ᵗᵗ.
Idem de l'Ami de la Maison	12.
Idem de la Rosiere	12.
Idem de la Fausse magie	12
Panurge Gᵈ Opera	24
Richard	24
Parties Séparées	9
Le Mariage d'Antonio	12.
Parties Séparées	6.
Le Comte D'albert	18.
Parties separées	9.
Le Rival Confident	18.
parties séparées	9.
Les Méprisses par ressemblances	24.
parties séparées	12.
Raoul Barbe Bleu	24.
Partie Séparées	12.
Pierre Le Grand	24.
Partie Séparées	12.
Guillaume Tell	30.
Partie Séparées	20.
Lisbeth	30.
Partie Séparées	15.

A PARIS.

Aux Adreſſes ordinaires de Muſique.

En Province.

Chés tous les Mᵈˢ de Muſique.

THE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

F

Timballes

PP

Cors et trompettes en Ré

PP

Hautbois

F P F P PP

F

Violons

P > > F P > > > F PP

unis

Alt b

Violes

F

Alt b

Bassons

F

Allegro Maestoso

F PP

cres

cres

cres

cres

cres

FF

FF

FF

col b

col b

FF

PP

PP

col v1.°

col v2.°

PP

PP

Cors seuls Jes tromp. comp.

Haub seul a demi jeu

tres doux

colb Bassons

tres doux

F Cors et trompettes

F

F P

F P

F

unis

col b

F

PP

PP

PP

PP

unis

col b

F PP

cres

FF

col b

F F F

F F F col v 1.
col v 2.

F F F

F F F

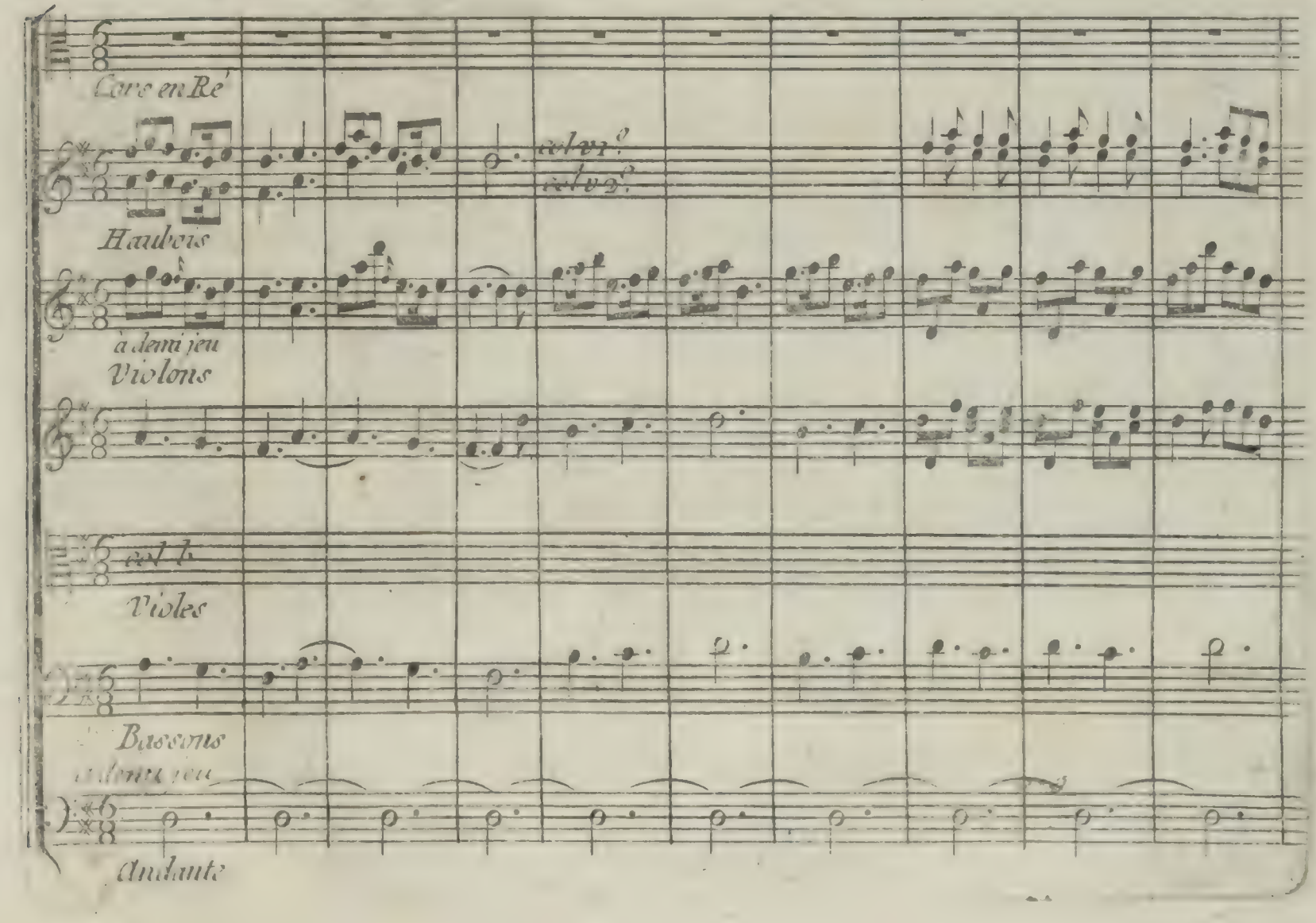
LA CARAVANE DU CAIRE.

ACTE PREMIER

Le Théâtre représente une Halte de Caravane, et une Campagne sur les bords du Nil. On voit plusieurs groupes de Voyageurs, les uns libres, les autres esclaves, qui témoignent alternativement leur joie et leurs tristesse.

SCENE PREMIERE.

S.t Phar, Zélime, Choeur de Voyageurs libres, une Esclave Françoise, Choeur d'Esclaves.



a demi voix

Après un long voi-a-ge quon goute de plai-sirs a revoir le ri-va-ge lob-jet de ses de-

quon gou-te de plai-sirs

sirs après un long voy-age quon goute de plai-sirs a-revoir le ri-va-ge a revoir le ri-va-

Bassons et Violes

ge l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de- - sirs

les murs fameux du Cai-re vont s'offrir a nos yeux ce jour qui nous e"-

ff

ff

ff

ff

sur ce triste ri - vage he - las vers sans des pleurs li -

dra rever ra combler nos voeux ver ra combler nos voeux

f

f

vrés a l'escla vage deplo - rons nos mal - heurs

après un long voy - age qu'on goute de plai sirs a

qu'on gou - te de plai sirs a

sur cet triste ri - va - - - ge he las ver -

revoir le ri - va - ge l'objet de ses de sirs a - pres un long voy age quon goute de plai sirs a revoir

ent b

ent b

sous des pleurs hé las versons des pleurs

le ri-vage a revoir le ri-va-ge l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de-sirs l'ob-jet de ses de-

F

F

F

F

F

F

ce triste ri-vage hé-las ver-sons des pleurs li-vrés a l'escla-vage deplo-rons nos mal-heurs

F

a-

hé - las hé - las

près un long voy-age qu'on goute de plai-sirs a re voir le rivage a re-voir le ri-vage l'ob-

a re - voir le ri - va - ge l'ob -

las versons des pleurs hé- las hé las hé- las versons des pleurs

jet de ses de- sirs a re voir le ri va ge l'ob jet de ses de- sirs

le ri va- ge

le ri va ge

Danse

Hautbois

Violes

Bassons

ademi jeu

F P F P F P

F P F P

F P F

F P tr tr F P

F fin P tutte

Chaconte

F P F P

F F

P P

toutes les basses toutes les B.

F Violoncelle F

1re fois 2e fois

1re fois 2e fois

Violes
une Bauncuse

Allegretto

pas aussi cap-ti-ve ne suis je pas aussi cap-ti--ve je devrois gémir comme vous je devrois gé-

mir comme vous mais traitresse ma gaité vi ve duent me fait trouver de temps en temps

coise ma gaite vi ve du sort me fait braver les coups ne suis je pas aussi cap

li-ve je devrois gemir comme vous mais fran coise ma gaité vi-ve du sort me

fait braver les coups mais fran coise ma gaité vive du sort me fait braver les coups du

F

sert me fait boire les coups dusert me fait boire les coups

F

P

mal ère sarigueux extreme mal ère sarigueux extreme je ris

P

F P

pocof.

quand on a de beaux yeux il faut bien qu'on nous aime je vous

P

trois un Sultan même les fem-mes reg - - - - - - - - - - - - nent en tous

P

poco f P

col b

lieux il faut bien qu'on nous aime il faut bien qu'on nous aime je soumet trois un Sultan

poco f P

mê - me les fem-mes reg - - - - - - - - - - - nent en tous

F

F

lieux les femmes regnent en tous lieux les femmes regnent en tous lieux les femmes regnent

F

en tous lieux

à demi jeu

On voit arriver les traineaux de la Caravane.

d presumption

Violons

P

Violes

St Phar rerit

De ton peuple voila donc le partage que tu dois maudire le jour tendre Zelmire ou sensible a la

P

F

P

mieux de mes vœux tu veux l'homme fut on jamais plus malheureuse, jespe

F

P

rer de rebus su prime par un pere a - do - ré faire apreuve mes nœuds le sort tra -

F

une

plus vite

lut mon es - pe - rance et me livre au pou voir d'un maître reparveu

F

Violons

P

Basons et b

Zelime

les bassons comptant

Mal - gré la for tune en

all.o moderato

P

et le la, ter ha ineux et le pouvoir me se parer de toi pauvre time se-parer de toi

Pizzicato

St Phar St Phar je te se-rai toujours fi-de-le l'amour et l'hon neur m'en ayant la

arco

F P

loi avant que le sort nous sé-pare nous sé-pare j'affronte-rai mille com-

St Phar

F P

pressez

bats non non mes yeux ne verront pas par un mau-vais bar-bare pri-va-tion tant d'ap

Bassons col b.

F P

cette I-mage me de-ses-pe-re ah j'en fré-mis d'hor-reur

pas pri-va-tion tant d'ap pas cette I-mage me de-ses-pe-re ah j'en fré-mis d'hor-reur

F P

Zelime

ten a - mante ché - re en moy vit le dou - leur

St Phar

avant d'at teindre ce ri - vage

ve - nus mul - ti - plés flots en vain vous que n'avez vous donc votre rage englu - tissez tendres é -

hé las hé las ten a - mante cher - e

veux englou - tis - sez tendres é - poux

Pizziato

vant les hor reurs du tré pas bra vant les hor reurs du tre pas j'aurois peu regretté la vi e

arco

en la per dant entre tes bras j'aurois peu regretté la vie en la per dant en tre les

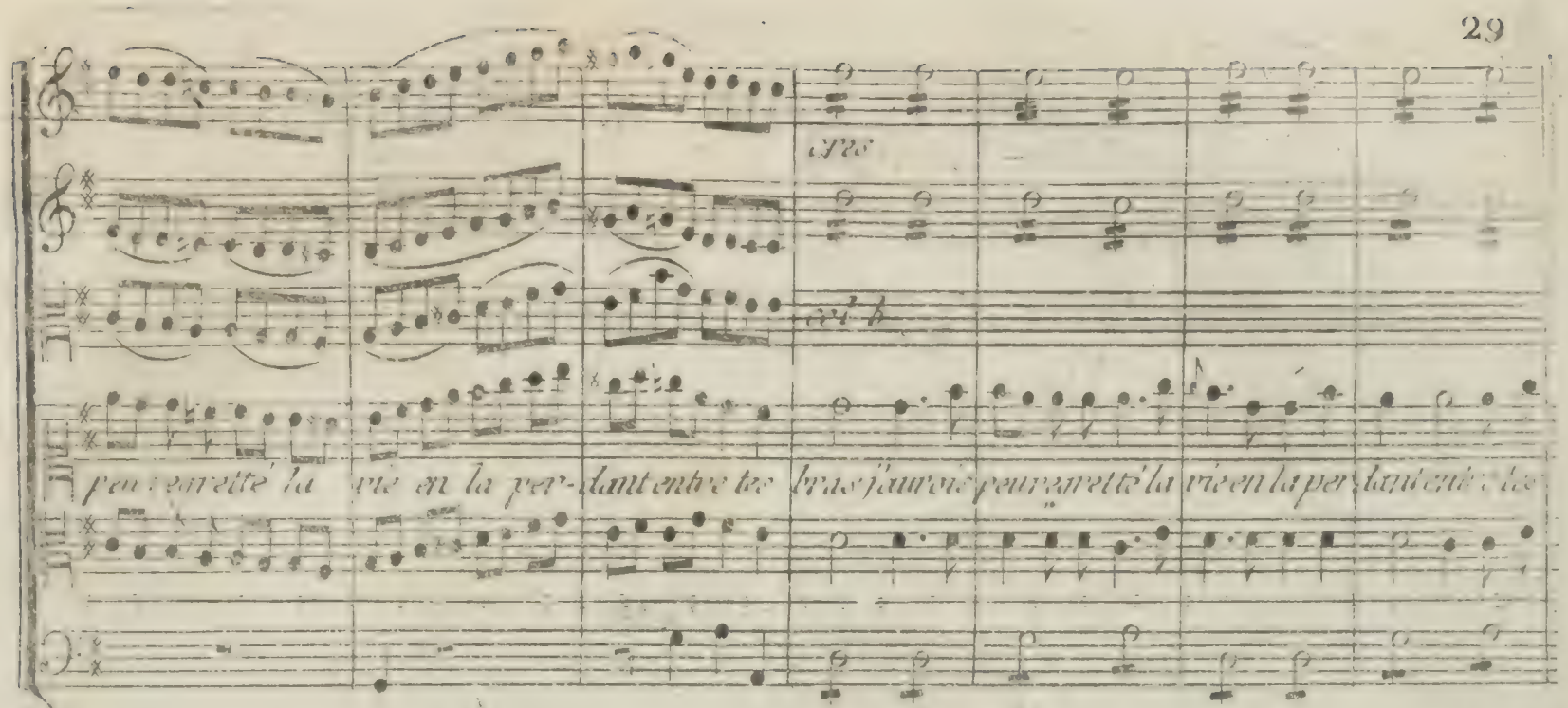
F P

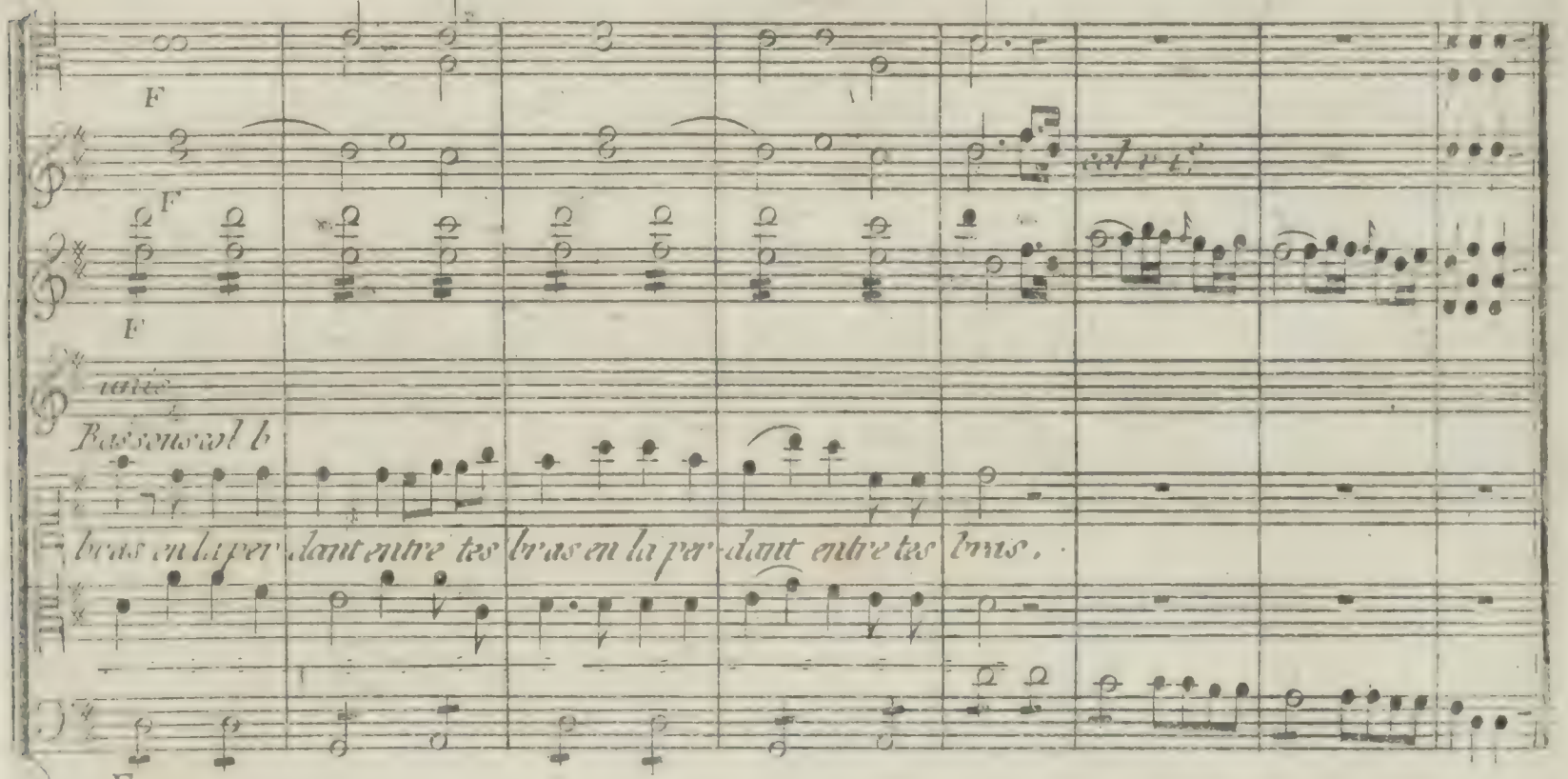
Pizziato

arco

bras he las tome peu seche ri e bra vant les hor reurs du tre pas au roit

F P



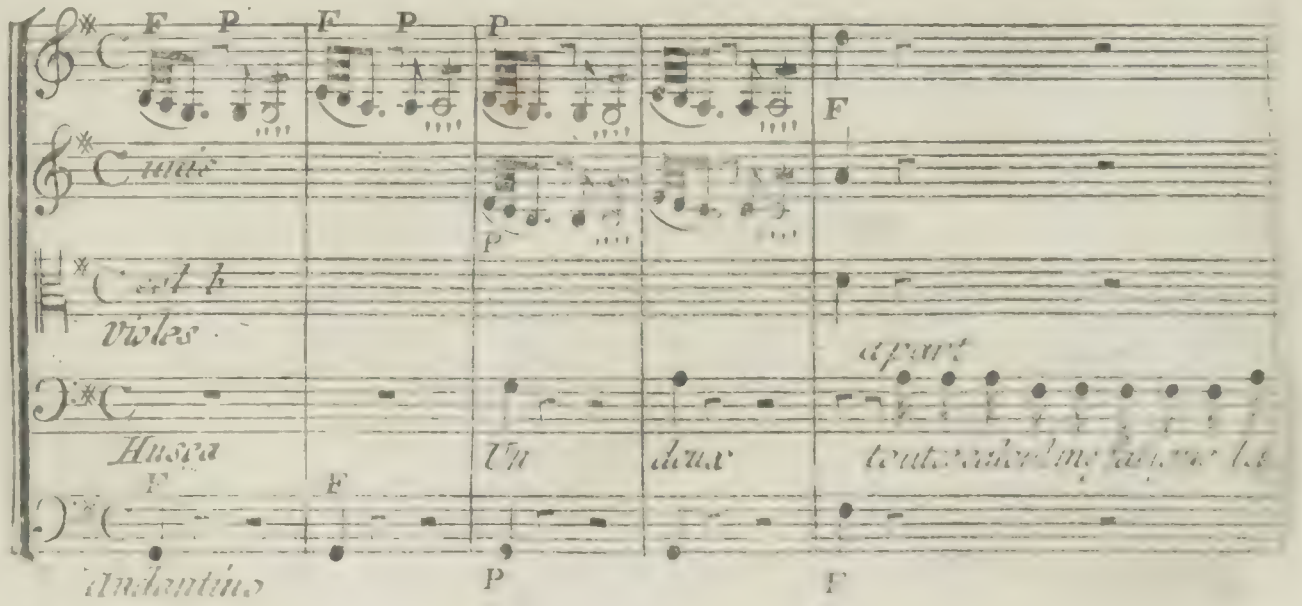


SCENE II.

Les acteurs précédens

Husca.

Husca, dans une tente, occupé à Calculer.



F P F P

ilse leve et dit à la Caravane à St Phar et Zelime

tête a repartir que bientôt l'on s'ap prête cessez tous ces propos d'un moment vous serez sépa

F P F P

Zelime

mesepara-rer de ce que j'aime

St Phar

rez avant la fin du jour Zé-lime est mon épouse et j'ai reçu sa

Husca Zelime St Phar

main il faut y renoncer quelle rigueur extrême toi fille d'un rival fille d'un ennemi

F F

rin je te verrois li-vrée au plus vil exci-ta-ge pour tous tes rêves com-

te surmon-tes vagues nous sommes dans les bras que pour ta con-ra-ge

une flute Travers.

Hautbois

Vlons

Violes

Bassons

Flutes

F P

relev.

F P

mes.

Basses col b. les bassons comp.

vaine jeune fois tenant dance me blesse et tant jeune fois tenant jeune fois tenant

F P

ff ff ff

ff ff ff

diesse dont Hus-ca condamne les ces ou su-jette ou Prin cesse ou su-jette ou Prin-

ff ff ff

relev.

ff P F F

mes.

fassons col b.

ces. Ze lime a des at traits qui se vont marichesse qui se vont mari-ches-se

ff P F F

P

P

jran çois jran çois a - ta mai - trèse re nonce re nonce pour ja - mais re nonce re

P F P ff ff ff ff P

les deux amants s'embrassent

Zelime *non* *Basnoud* *non*

P

nonce pour ja - mais ou . ou - jette ou Prin cesse ou su' - jette ou Prin cesse Zé lima de ad

F P ff ff ff P

F F P

traite qui te veut ma ri - chesse qui t'veut ma ri - ches - - - se

F F

5+

F

col v.t.

Bass.ns coll

cris a - ta mai tresse renonce renonce renonce pour ja - mais renonce renonce renonce pour ja - mais il faut

F

col v.t.

col v.t.

unis

renon - - cer - - - - à - - - - ja mais

Violons

F

Violes

F

Violes
St Phar.

Violoncelles

Dieux renoncer a ce que j'aime l'esclavage ni la mort même ne me feront jamais cham

F

F P F

Zelime

der mon dieu rien de ton Père tous les trésors du Caire pourraient me sou-vrir

St Phar

si ils pouvaient me dédom-ma-ger

F P F

P

a Hussein

ah quelles se-raient ces allarmes aux re-gards du Pacha ne-pos ces pein-tes charmes

Zelime

cesse de tra-hir

F

sans

Hussein

car sans doute tu sais sans cesse belle espe-rance dime fata-le charme il faut vous dé-ga-ger

F

Violons

Violoncelle

Zelime

Hélas je vous implore mes yeux sans cesse versent des pleurs

St Phar

F

Andante

P

P

sf

l'espoir puisse en-co-re sou-rire a nos cœurs malheureux

que l'espoir puisse en-

c'est en vain qu'on im-plo re

sf

sf

co--re sourire a nos cœurs malheu-reux sourire a-nos cœurs malheu-reux hé-

bri--sés bri-sés vos nœuds bri-sez vos nœuds

sf

sf

las je vous im-plore he-las je vous im-plore mon-trez vous gé-né-reux que l'espoir puisse en-cor' sou-

F P

rire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheu-

reux hé las je vous im plore hé las je vous im plore montrez vous cette fois que l'espoir puisse en ce-

non non non non il faut briser vos noeuds

F

ri. sourire a nos coeurs malheureux sourire a nos coeurs malheu. sourire a nos coeurs malheureux

il faut il faut briser vos n. il faut il faut briser vos noeuds

F

D *ores* F

Violons

unis

Violes et Bassons seul

Chœur de Croisez dans la Coulisse

aux ar- mes ils entrent

aux armes aux ar- mes Hus va Rexit

P *ores* F *aux armes aux*

d'en naissent ces al larmes

allegretto

unis

les ar- rabes fondent sur nous les a- rabes fondent sur nous aux

aux armes aux

aux armes aux

P

St. Phar

ar- mes courons tous j'ou- blie en ce moment mes malheurs et ma haine Hus -

P

Hus'a etant ses tein

ca brise ma chaine armes mon bras j'admire sa fier té vas courageux fran cois

vas te couvrir de gloire le prix de la vic-toire sera la liber-té

Timballes

Cors et trompettes en Mi

Haubois et Clarinettes

Violons

Violes et bassons col b

Choeur d'Arabes

bra vons cette troupe ti mi de bra

ff *ff*

tutti

F F F *ff* F F F *ff*

mais

vous cette troupe hi-ride *enlevons enlevons* *ces trésors* *enlevons enlevons* *ces trésors* *que l'espoir*

F F F *ff* F F F *ff*

qui nous *qui-de* *seconde nos ef-* *-forts* *seconde nos ef-* *- - - fort*

les deux parties à s'envelopper *cherchent*

Chœur général

ira pour cette trompe ti-mide ira pour cette trompe ti-

ff ff ff ff

F F F ff F F F ff

mide *deffendons deffendons* *nos tresors* *deffendons deffendons* *nos tresors* *que les peir qui nous*

en levons enlevons *ses tresors* *enlevons enlevons* *ses trésors*

F F F ff F F F ff

qui-de seconde nos ef-forts que l'espoir qui nous inide l'espoir qui nous aide l'esp qui nous

Bassons

Zelime

gnde se - con - -des et' fortes Ciel au sein du car - na - ge

chœur de femmes

con - ser - ve mon a - - mant qu'il ser - te tri - om-

son

plant de ce com- - bat sau - - dant ou sa vi - leur

l'en - - ge - - - - - - - - ge d'iel au sein du cor - na - ge

repoussons repoussons leurs ef - forts

enlevons enlevons ses tré - sors

col b

col b

con- - s'eg- - ui mon a- - mant

son a- - mant

trop pure cette troupe ti- mide trop pour cette troupe ti- mi- de

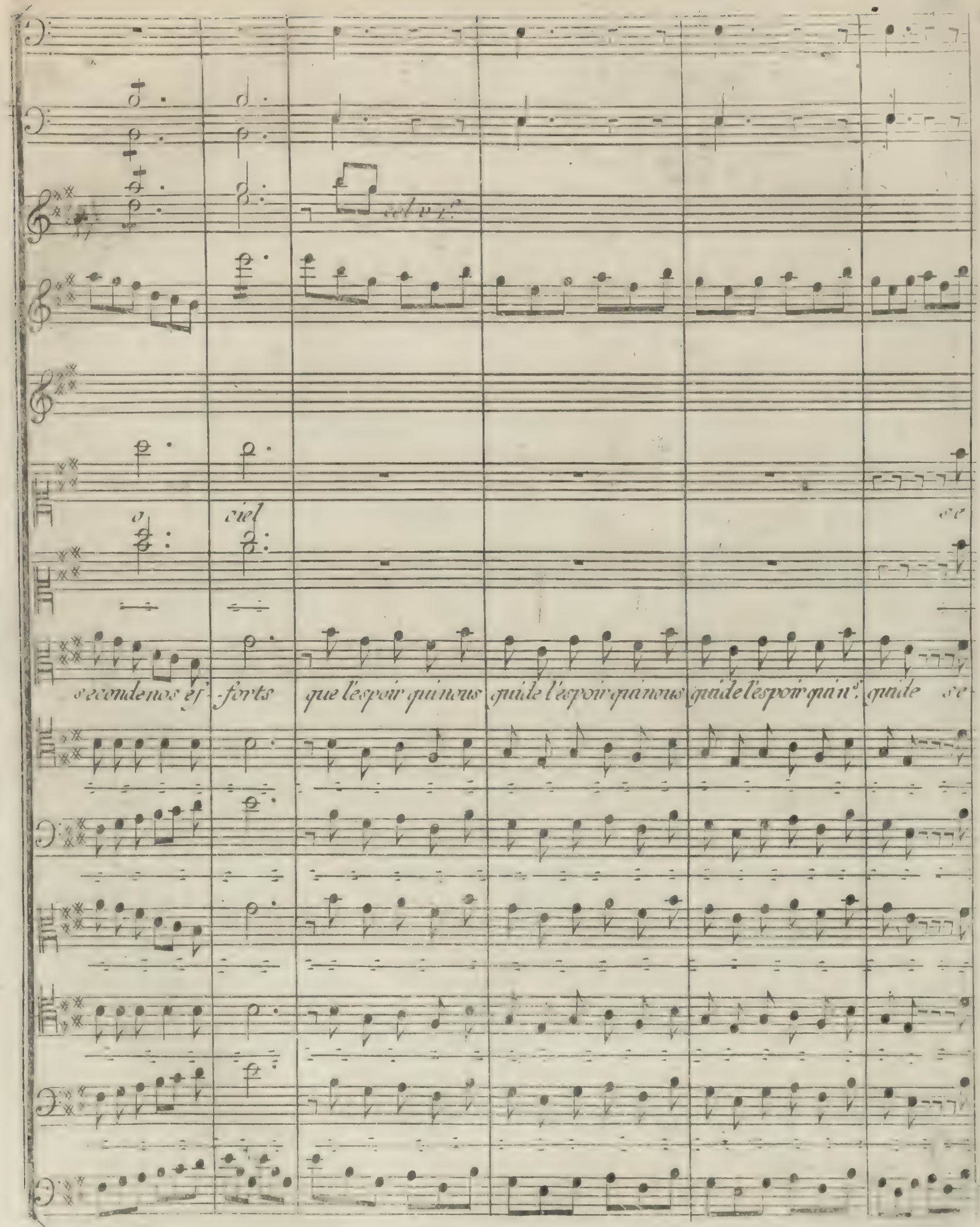
F F F ff F F F ff

repoussons repoussons leurs efforts repoussons repoussons leurs efforts que l'esprit qui nous guide

enleuns enleuns ses trésors enleuns enleuns ses trésors

Ciel

F F F ff F F F ff


ciel
ciel
ce
seconde nos ef - forts
que l'espoir qui nous guide
l'espoir qui nous guide
l'espoir qui n'
guide
ce

vivi

vivi

am - - des nos ef - - forts

am - - de nos ef - - forts

les Arabes sont repoussez
la Caravane revient Victorieuse

Husus Recit

la victoire est a nous. et Phar par son courage de la mort dupil- laje nous

F

ums

St. Phar

a delivrés tous ces infames bri- gands sont tombés sous mes coups e- pars dans les Campagnes

F

F

F

doux

Pizziate

unis

Violes et b

les Bassons cont

Zelmire seule

on les voit en fuyant regagner leurs mon- tagnes la Vic toire est a vous la vic toire est a

Come prima Pizziato

nous St. Phar par son ou - rage duplus affreux pil - lage nous a delivré tous la vic-

toire est a nous lavic - toire est a - nous St. Phar par son ou - ra - ge duplus affreux pil - lage

F

nous adelivrés tous

Huscan Recit

St Phar

pour prix de travail lance ses traits libre non je veux entendre mes

F

il montre Zelime

sauve brises plutôt ses fers brises plutôt ses fers ah ses mains doute ce prix le moins qu'on en donne dans

p

Cors en vé ils compt.

Finale

Hautbois

Violons

Violes

les Bassons comptent

Huict

St Phar

Que me demande - tu que me demande - tu j'ai rempli ma promesse de livre au

allegro

lieu de moi l'objet de ma ten - dresse de livre au lieu de moi l'objet de ma ten - dres - se

Zelime elle

est d'un trop grand prix pour t'accor - der sa dé - li - vrance Zelime à quelle diffe - rence

FP FP

Zelime

jouis du prix de ta va - leur

ah quelle diffe - rence non non non non je ne le prés

FP FP

unique ob - jet de ma ten - dresse

prés je goute quelque bon heur loin de l'ob - jet qui m'intéresse de

P

Dessus Hautes Contres et Tailles
du Chœur a demi voix

quelle inius - ti - - - ce

de dau. amante fi

livre au lieu de moi l'objet de ma ten- dresse l'objet de ma ten- dresse

Chœur a demi voix

non non non quelle inius - ti - ce

celui celui

F P F P

Violes

quelle a va - - ri - - - ce

de elles pour qui briser les nœuds de leurs chaî - nes cru- el-les a de - livrez les tous deux

quelle a - va - ri - - - ce

F P F P

pour t' pour t' P F P

vois nos larmes nos al-larmes mais rien ne peut l'at-en-dri

non non rien ne peut me flé-chir il faut de l'or de l'or pour m'atten-dri il faut de

F

rien ne

cres

F

F

col b

peut le flé - chir

rien ne peut le flé - chir rien ne peut le flé -

l'or de l'or pour m'attendrir par tons par tons par tons par tons rien ne peut me flé chir rien ne peut me flé -

cres

F

P

chir

sois touché par mes larmes de laisse toi laisse toi flé chir laisse

sois touché par ces larmes

P

ctez

F P

toi fle-chir laisse toi fle-chir

non non rien ne peut me fle chir il faut de l'or de l'or pour m'atten

F P

cres

cres

F

F

col b

rien ne peut le fle-chir

rien ne peut le fle

drir il faut de l'or de l'or pour m'atten drir partons partons partons par-tons rien ne peut me fle

cres

F

P

les Bassons comptent

chir rien ne peut le flé-chir

ar-re--tes je n'ai combattu que pour el-le son péril

il fait si tôt me départir

chir rien ne peut me flé-chir

P

Haubois

c'est pour son é-pouse fidelle que St Phar bra voit le tré-pas

seul armoit mon bras

son péril seul armoit son

col v.t.s

cres F P

cres F P

cres F P

Chœur des Femmes Tailles et Hautes Contres

c'est pour une epouse fi - delle ques.t Phar-bravoit le tre'-pas

bras

Chœur

Hue à ajouté

j'aurai d'une femme si belle

cres F P

F P F P

cru -

du Pa - cha deux mille Du-cats deux mille Du-cats deux mille Du-cats deux mille Du-cats

F P F P

F P F P

et il t'a sau vé la vie et tu nous donne le trépas Husca

je t'ai sauvé la vie et t'ume donne le trépas que me demande tu que me demande

F P F P

pocf P pocf P

St Phar

tu j'ai rempli ma pro messe de-livre au lieu de moi l'ob-jet de ma ten-dresse de

pocf pocf

pocf P

Husca

livre au lieu de moi l'ob jet de ma tan-dresse Hus-ca Hus-ca dequ'elle ne vous veut ou-

pocf P

jouis du prix de ta va-leur unique ob-jet de ma ten-dres-se

St. Phar

ler tant de larmes

delivre au lieu de

F

mon l'objet de ma ten-dresse l'objet de ma ten-dres-se

mf

cel b

non non non non rien ne peut me flé chir

F

col v.s^e

col v.s^e

col v.s^e

P

à demi voix

quelle injus - ti - - ce

à demi voix

quelle a - va - ri - - ce

à demi voix

quelle injus - ti - - ce

à demi voix

de deux amants fi - de - les pour qui briser les noeuds de leurs chaines cru -

p

pocof F

quelle en-vie

quelle in-jus- - - ti -

quelle a-va - - ri -

qu'elle in-jus- - - ti -

el-les de leurs chaines cru-el- -les délivrés les tous deux délivrés les tous

PP F

PP *pocf* F

PP *pocf* F

P PP *pocf* F

ume *ume* *ume* *ume*

ce *al-lons par-tons sans diffe--rer par*

al-lons par- - tons

ce *al-lons par-tons sans diffe-rer par*

ce *al-lons par tons par-tons par*

doux

pax *al lons al lons par tons par-tons par-tons par-*

P PP *pocf* F

P

P

P

P

tous sans diffe-rer sans diffe-rer

par-tons sans diffe-rer

tous sans diffe-rer sans diffe-rer

tons par-tons sans diffe-rer

de deux amants fi-del' les peur qui briser les nœuds de

tons par-tons sans diffe-rer

poco f

vol b

vol b

P

quelle injus-

P

P

P

leurs chaines cru-el-les de leurs chaines cru-el-les de li-vrés les tous deux delivrés

poco f

Timbales

PP pocof F

PP pocof

cres PP pocof F

cres

ti - - ce al - lons par - tons sans dit'é

al - - lons par - - - - tons

al - lons par tons sans dit'é

cres

al - lons par - tons par -

les tous deux

paix al - lons par tons par tons par - tons par -

cres - PP - pocof F

P

col b

rer par-tons sans diffé-rer sans diffé-rer

par-tons sans diffé-rer

rer par-tons sans diffé-rer sans diffé-rer

tons par-tons par-tons sans diffé-rer

au Cœur on connois ma nais-sance S.t Phar pour mute de li

tons par-tons par-tons sans diffé-rer

p

F

F

F

vol b

au Caire on connoit sa nais-sance St Phar pour-ra la de-li-vrer St Phar pour-ra la de-li-vrer

mon cœur se livre à l'espé-rance qui tu pourrois me dé-li-vrer qui tu pourrois me dé li-vrer

vrer au Caire on connoit ma nais-sance St Phar pour-ra te de-li-vrer St Phar pour-ra te de li-vrer

allons partons en di-li-gence allons par-tons sans diffé-rer allons par-tons sans diffé-rer

rel v.ni
rel v.s

rel b

rel b.

* on peut repeter deux trois fois cette reprise selon le tems quil
faut a la Caravanne pour se retirer toujours en diminuant le son.

dernière fois

Fin du 1.er Acte

dernière fois

ACTE II.

Le Théâtre représente un Apartement du Pacha du Caire

SCENE I.re

Violon

Alto Col Basso

p

f

Recitatif

Mad.e

Ruxea

Me voila de retour Tamorin au jourdhui au près de son genereux Maître doit

p

Tamorin

Ixea

e-tre mon appui De puis long-tems on ne la vu paraitre Jai dun terre et

p

- mer brave plus d'un ha - zard mais j'arrive pour orner le Ba zar le sultan je pense sur les autres Mar-

- chand me doit la préfé - rence Quen.e amenes tu Valu ceras consolent Si je croi ma me-

Ta:

Hu:

Ta:

- moire au voisage der - nier tu mendivis autant Ami tu peux men croire dans le cœur de la-

Hus:

cha par l'ennui toumente, les belles que j'amene rappelle - ront l'amour et la santé En gar-

Ta:

-ra de la peine mon maître cependant... aime la nouveauté

Allegretto

Cor en Sol

Hoboe

Violini

Alto

Bassons Col B.

f

f

col B.

Hoboe

J'ai des bontés pi- quantes des vi- -ves dé-

p

p

-cantes j'ai des beautés pi- quantes des vives d'agra- cantes j'en ai des langui-

cres.

Col B.

-santes d'autres dont les yeux doux res- pirent la ten dresse je puis de sa hau-

cres.

cres.

p

-lesse con- tenter tout les goûts je puis de sa hau lesse con- tenter tous les

p cres. p

f f f p p

goute quand il ver- ra mon af- fli- caine et la jouissance que je

f p

- me - ne ah qu'il se- ra content de nous quand il ver- ra mon affli- caine qu'il se-

W.

- ra content de nous j'ai des beautés pi- quantes des vieux dans

Tamerun

que des beautés pi- quantes des

Ht.

vi- ves d'aga- can- - - tes qui des beautés pi- quantes des vi- ves d'aga-

- cantes qui des beautés pi- quan- tes des vives d'aga- cantes

Vol B.

- can- - tes

l'en ai des langui- santes d'autres dont les yeux doux ré- pa- rent la ten-

cres.

p

cres.

p

- dresse je puis de sa hau- - les- se con- ten- ter tous les cœurs je

cres.

p

p cres.

col 1° ff

col 2° ff

p cres.

cres.

cres.

tu peux de ta hau- - - *-les-se con- - - ten-ter tous les* *con-*

puis de ta hau- - -

cres.

p

f

f

f

tan- - ter tous les goûts *con- - ten-ter tous les goûts*

f

tous

Recitatif

Violin

Violes

Tamorin

Huwea

En la faveur je prendrai de mon maitre Je saurai recon-

Basses

f

Tamorin

- naitre compte sur moi noblement

mais le Pacha paroit Huseca retirez vous

SCENE II.

Le Pacha aux Eunuques qui le suivent

Qu'on prépare une fête à ce brave français qui par d'heureux ef-forts a sauvé de la tem-

col B.

Tamorin

- pête le vaisseau qui por-tait mes plus rares tré-sors. cette fête pourra peut-

And^no

p

p

- être vous dis - traire que Florès - tan sera surpris de retrouver au Caire les ar -

f

f

le Pac:

- tents et les Arts qu'on admire à Paris Je veux qu'il soit frapé de ma magnificence.

Violini

Alto

Bassons

Le Pacha

Basso

f

p

Oui oui tou - jours tou - jours j'aimai la France le

f Andante

p

Français est joyeux sen sible et gé - ne - reux son air ga - lant sa noble al - sance le

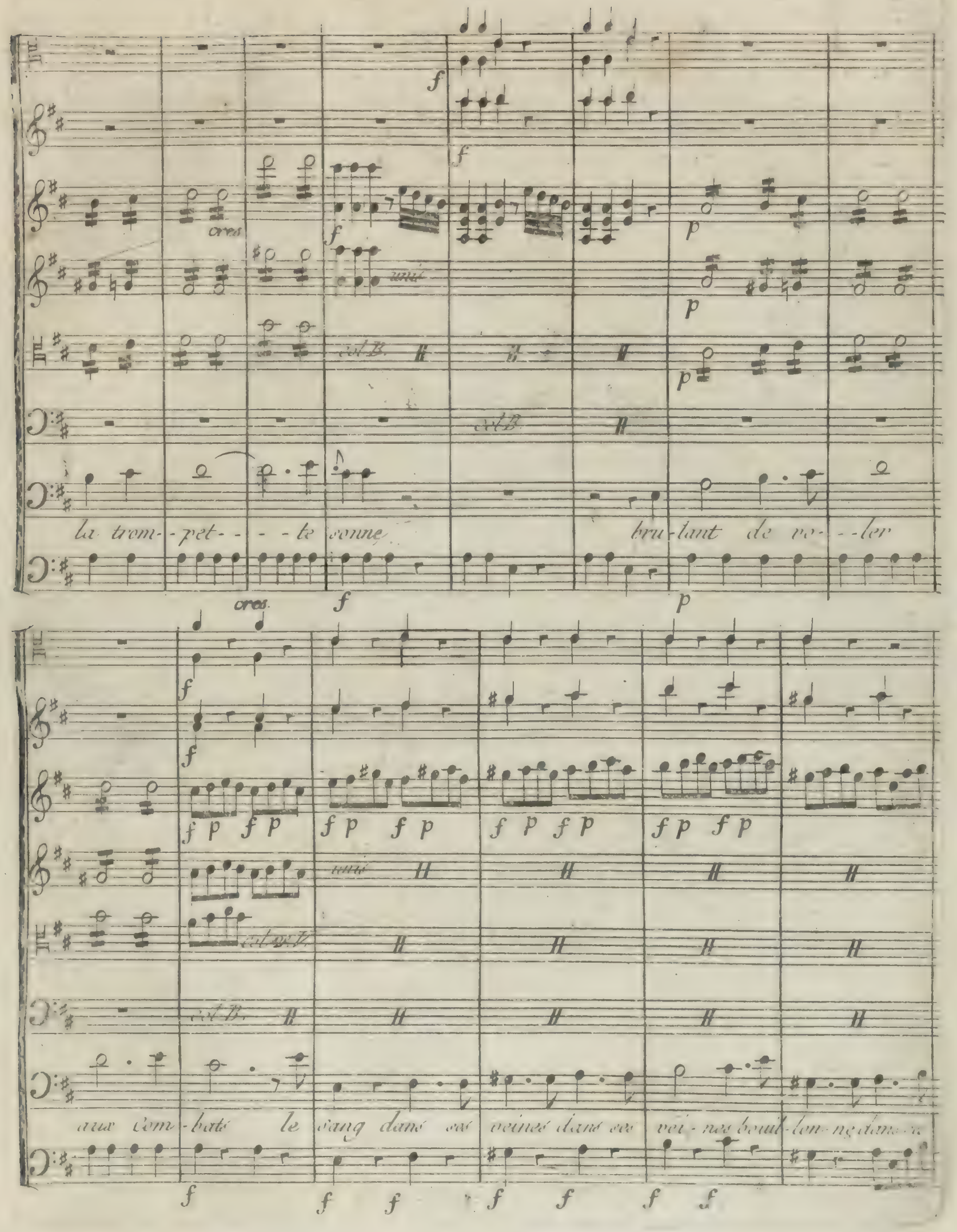
Haut.

font a-do-rer en tous lieux il semble né pour plaire sen - sible et gene - reux des peuples

Cors et trom: en Ré

de la ter-re il est le plus heu-reux il est le plus heu - reux et tot que

f Allegro


la trom- -pet- - - - te sonne
bru-lant de ro- - -ler
aux com-bats le sang dans ses veines dans ses vei-nes bouil-lon-ne dans ses

p *Flu: tra: seule*

p

ff

vei - nas bouil - - - lon - - - - - - - - - - - - ne en vain l'A-

ff

Haub:

- mour en vain l'A mour voulant arre - ter ces pas ci tot que la trompette

sonne le sang dans ces vei-nes bouil-lonne brulant de vo- ler aux com- bats brulant de vo-

- ler aux com - bats - - - - - - - - - - - -

Haubois seul

p

p

p

en vain l'amour

en vain L'A - mour veut ar - rê - - ter ses pas son sang dans ses vei - nes boull - -

f *Alto Bas.ne col B.*

- lonne si tôt que la trompette sonne en vain L'A - mour veut arre - ter ses pas en

vain L'A - mour veut arre - ter - - - - ses pas

sf *sf*

Tamerin

Le Page

Seigneur Almaide a la vûë sans doute en ce - cette Ne charme plus mes

F

Almaï:

yeux Ja-louse de mon Amant de prou-ver ma ten-dresse les beau-tés du ce -

-ruël vont se conder mes vœux puis-je-t-il en voyant nos fê - tes et nos jeux du plai-

sir éprouver l'ivresse ingrate si nos efforts pourront aux tran-çans qu'on attend sur ce bord

Chœur avec Flute

avec Flute Traverse

Violini

Alto

Basso

Du Ba- chaquón re- -vere

chaq - mond les deux loi - -seux en ven - tond pour lui déjire mille nou - veaux plai -

- sirs inven-tons pour lui plaire mille nou-veaux plai- - sirs du Pa-cha qu'on ve-

- vere charmons les Dieux loi- sirs inven-tons pour lui plai-re mille nou veaux plai-

- cire inven-tons pour lui plaire mille nou-veaux plai- -sirs chacun à l'a-dore

col B.

il regne sur nos cœurs heu-reux ceux qu'il ho-nore de ses tendres fa-veurs

chacun ici la-do-re et reine sur nos cœurs heu-reux ceux qu'il ho-nore de ces

pp

- tendres fa-veurs

pizzicato les 2es V.

arco

su la - chaqu'on re - vere charmons les deux loi - sirs inven - tons qu'un

plaire mille nou - veaux plai - sirs inven - tons pour lui plaire mille nou - veaux plai - sirs

chacun ici la-dore il re-gne sur nos cœurs heu-reux ceux qui ho-norent le ciel

All°

tendres ja-mais chacun ici la-do-re il re-gne sur nos cœurs heu-reux ceux

col B.H

H

Flute

qui ho-norent le ciel tendres ja-mais

unis.

Smorz:

F. Tim:

W. a dem jeu

unis.

col B.

Alto

Viol: seuls

ff.

ff.

ff.

ff.

tr

tr

p

Tambourin

Flute traversiere

a demi jeu

Violon

Alto

Basso

sf. sf. sf.

sf. sf. sf. sf. sf. sf.

Col B.

f

f

f

Recitatif

p

p

Alma- ïde de mebrezele je viensitereconnaitrune preuvenou- velle pour jeter le jran-

p

Flute

Violins

-cais montrés la mêmear deur les femmes sortent

f

f

SCENE IV. Recitatif

p

p

Le Pacha

Tamorin

Ce plaisir Tamorin ne flate plus mon cœur Essayes de bannir cette melancolie

p

Flute trio:

Violini

Alto

Tamorin

Basso

f *p*

Allegro non troppo

C'est la

f

p

col B.

triste monoto - nie la triste mono - to - ne - e qui du cœur e - teint la de - vo - ra - te par

p

et - - le notre ame notre ame flétrie lan - guit lan - guit dans le sein de la pen - sive

dans le sein des plai- sirs le papil lon le- ger vo- la- - - ge aimable- - - -

- - de fleur en fleur et par ces jeux son badinage qu'il renouvelle son bonheur

il aime à voltiger de fleur en fleur le papil- lon leger vo-

cres. f p

cres. f p

- ge c'est par ces jeux son bati - na - ge qu'il renou velle son bon heur c'est par ces jeux son

bati - na ge qu'il renou vel - - - - - - - - - - le son bon heur

col B.

qu'il renouvel - - - - - - - - - - - - le sonbonheur qu'il renou-

f p f f f

col B.

- vel - - - - - - - - - le son bon-heur qu'il renou - vel - le son bon-heur qu'il renou

- vel - - le son bon-heur

Recitatif

Le Pacha

Rien ne peut me tou- cher je pens cette espe - rance

Tamora

L'inconstance de l'en-

-nui sçaura vous guerir for- més une nouvelle chaine en ce jour Heureux vous a -

-mene des beau- -tés dont l'as - pect pourra seul vous ra - vir

Cavatine

Allegretto

Le Pacha

Tu me con- -seil - le l'incons - tance tu me conseil - le l'incons - tan - ce elle

Alto col B.

cres.

f p

f *p*

seule fait mon mal - heur elle pro - duit l'indiffé - rence l'indiffé - rence et la dan -

p

queur tu me con - seil - - le l'in - cons - - - tan - ce tu me con -

cres. *f* *p*

cres. *f*

seille l'incons - tance elle seule fait mon mal - - heur el - le

cres. *f* *p*

f

seule fait mon mal - heur elle seule fait mon mal - heur

f

Recitatif

Le Pacha

Je ne veux plus d'un cœur gené par des en - traves je cherche une con - pagne et non pas des es - claves Des femmes de l'eu - rope on va

Tamorin

- te la beau-té peut être elles fe - raient votre fé - li - ci - té

Pendant cette Ritournelle le Pacha saccied sur le devant de la scene, on lui apporte une pipe, Tamorin fait signe a Ilusca de s'approcher

Violini

Alto

Bassons col B.

Andantino

Flus: tra: Seule

il a-me-ne des Hollan-daises il fume

Le Pacha il regarde Husca

Des Hol-lan-daises

Husca fait une profonde reverence au Pacha

Des Per-san-nes des An-glaises il fume

Le même en regarde Husca
Le Pacha

Des An-glai-se

de ri - rez vous des Fran cai - -ses il pou -ra comter vos sou-hait-

f p f p

f p f p f p

Jaimez - vez les Hollan - dai-ses les per - sonnes les An -

f p f p f p

f p

- glais mais je pré - fère des Alman- gri - - - ses l'esprit la gra ce et la vi-ta-

elles sont belles ai-ma-bles vives

pi-quantes

clair-mantes je ne puis faire un

chaque jour plus é-clai-santes et tous jours in-ter-ro-

plus beau choix et tou

-santés tou-jours plus sé-duisantes tou-jours in-terrom-pantes pi-

pi- quantes char-mantes

quan- tes chan man- tes pou- vez vous fai- - - - - re un plus beau

pouvez vous faire un

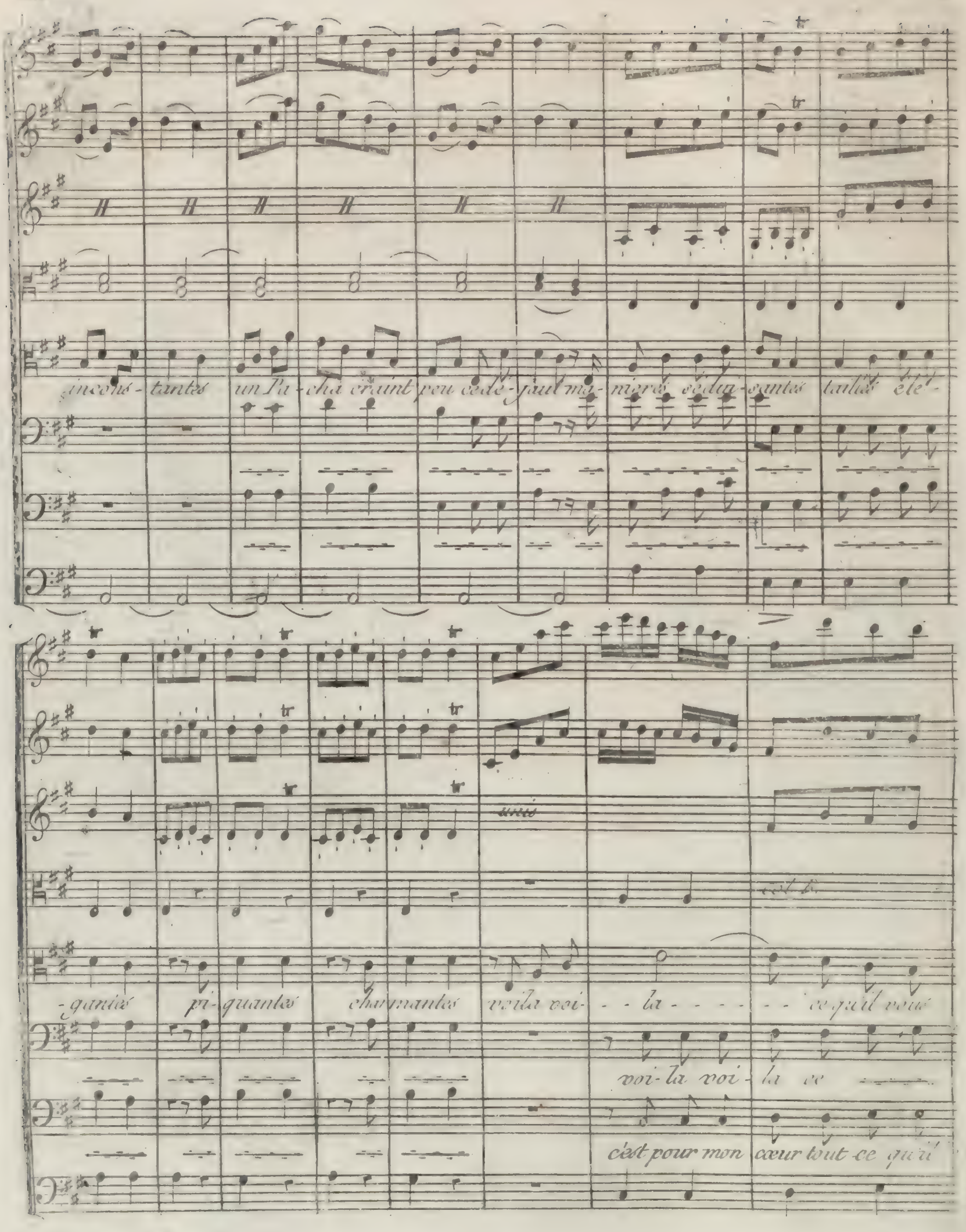
heureux qu

choix pouvez vous fai - - - - re un plus beau choix on les dit un peu chan -

choix pouvez vous faire un

loix je ne puis faire un

- dem - - - - - tes un peu chan - gean - - les mais quel - les seront


incons - tantes un Pa - cha criaint peu cédé - jaul ma - mirés cédag - santes tailés été -
- quantes pi - quantes charmantes voila voi - - la - - - - - ce qu'il vous
voi - la voi - la ce
c'est pour mon cœur tout ce qu'il

faut voi- la voi- la - - - - - - ce qu'il vous faut voi- - la voi-

voi- la voi- la ce

c'est pour mon cœur tout ce qu'il faut

la - - - - - - - - ce qu'il vous faut ce qu'il vous faut ce qu'il vous

voi- la voi- la

c'est pour mon cœur tout ce qu'il faut c'est pour mon cœur tout ce qu'il

3

3

jaut

jaut

jaut

Le Pacha

Je veux dans le Bazard jouir de leur pre- -sence quoi je pourrais trou-

avec sentiment

-ver ce bonheur que j'at- -tens ce- donne l'ame - -reuse que mon cœur de -

Debile

SCENE I.

La Decoration

vance au bruit pom- -peux des ins-trui- ments.

Bassons col B.

Allegretto

col F.

Change et represente la foir du Caire &c. voyés le Poème

N°. 1 Danse Générale dans le Bazar

Tamb.
avec les hautbois
H.bois
avec le 1er. Viol.
Viol.
f
avec le 1er.
Alto
Basson
avec le 1er. Viol.
Basses
f

avec la Basse

aloct. du 1er Viol.

avec les 1er Viol

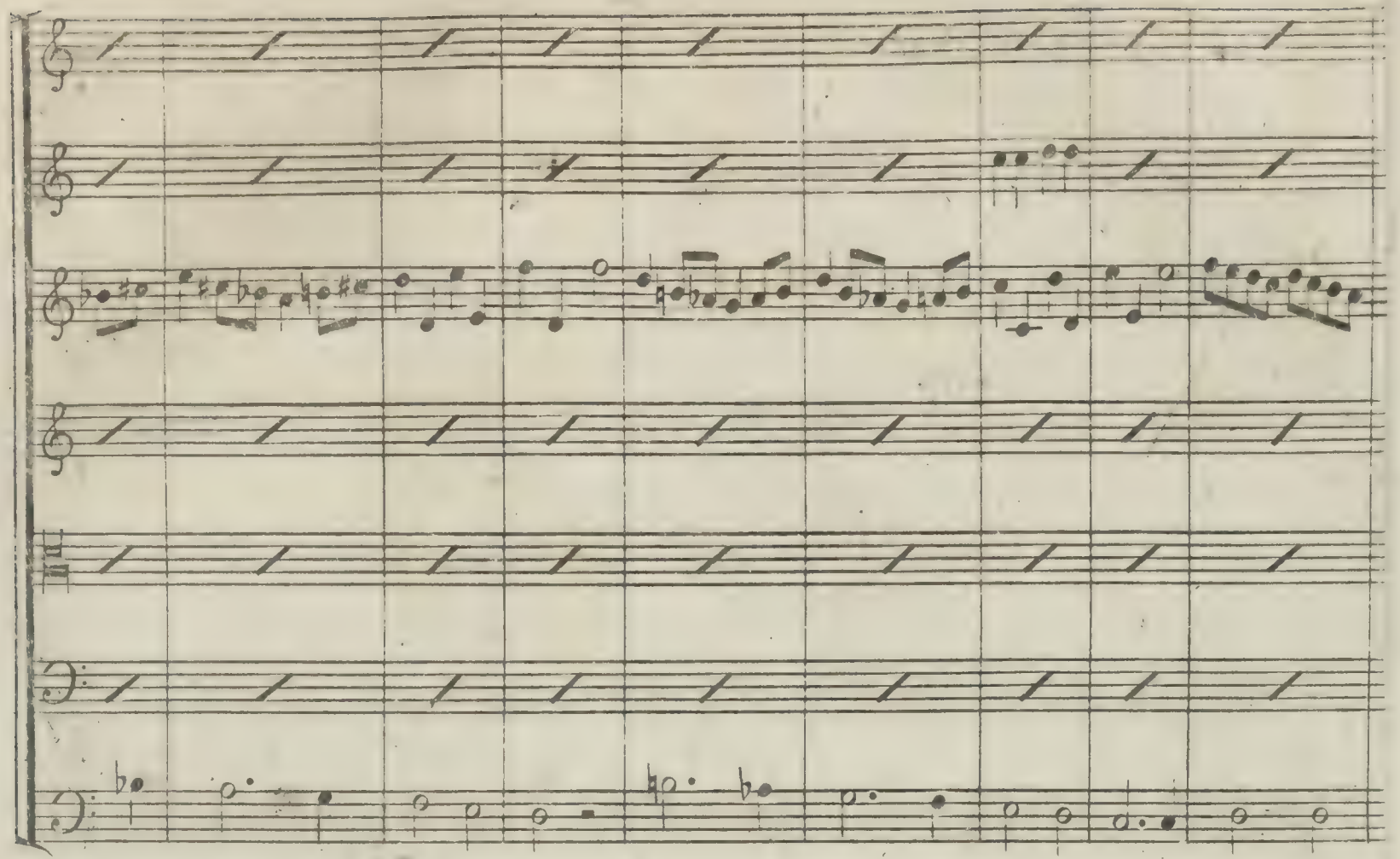
forl. les Bassons

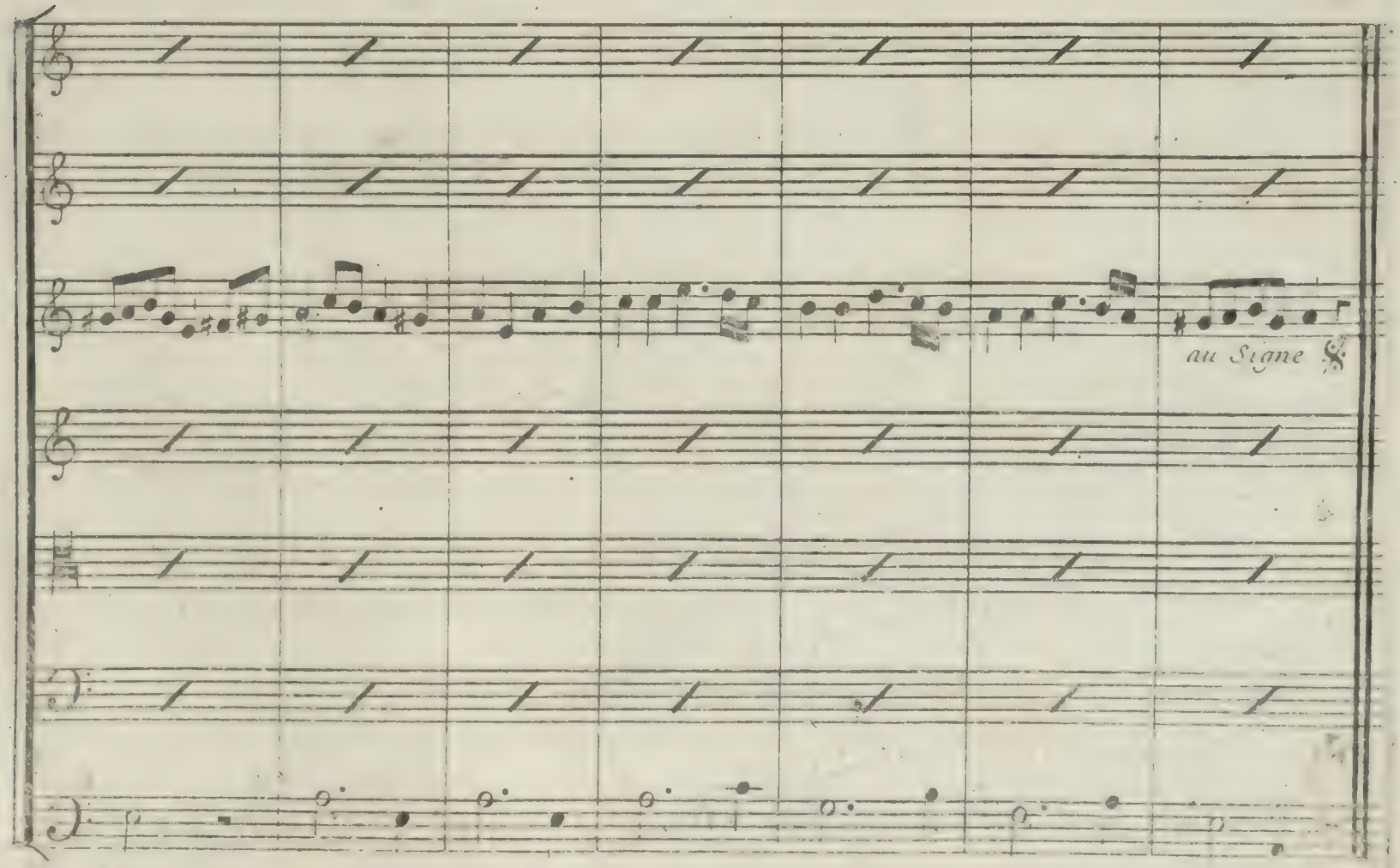
Col Bs.

du Signe

Col B°.

avec le 1er. Viol




au Signe

N°. 2 Marche du Pacha précédé de la Garde

Tamb. et Triang.

Cors et tromp. en ut

avec le 1er. Viol

Fl. bois et Clar.

avec le 2e. Viol

Viol

p.r Flut. avec le 1er. Viol

Alto

Col Bo.

Basson

Col Bo.

Basse

les Femmes viennent se presenter au Pacha

N°. 3 and stac.

Viol.

Alto

Col B°.

Bass

p

p

f *p* *f* *p*

unis

Col B°

Fin

Dacapo

Air pour une Françoise s'accompagnant de la Harpe.

Allegretto

Hbois

Viol.

Alto

Harpe et Chant

Col Bo

nous sommes nés pour les fla

Col Bc.

f

-va-ge nul n'est li-bre dans l'U-ni-vers des Hu-

f p f p

-mains tel est le par-ta-ge les Rois mè-me les Rois mè-me

f p f p f p

f p f p f p

f p f p f p

por-lent des fers por lent des fers por lent des fers l'un

f p f p f p

Col Bº.

sert l'au-tus l'autre Bel-lonne et d'hon neur un autre est Jaloux des Maux que cha --

Col.B°

- cun se donne l'A- mour me sem - ble me semble le plus doux l'A-

f p f p f p f p f p f p

- mour me sem - ble me semble le plus doux me semble le plus doux me

Col 8va.

Col 8va.

f

semble le plus *doux* *nous som-mes*

nés pour l'Es cla – va – ge nul n'est li – bre dans l'U-ni – vers

Col B°.

des Hu- mains tel est le par- la – ge les Rois mê – me

les Rois mê– me portent des fers portent des fers portent des

Violini
Viol.
Alto
Harpe
Basson
Basse

alos Duo Viol

p

Fers

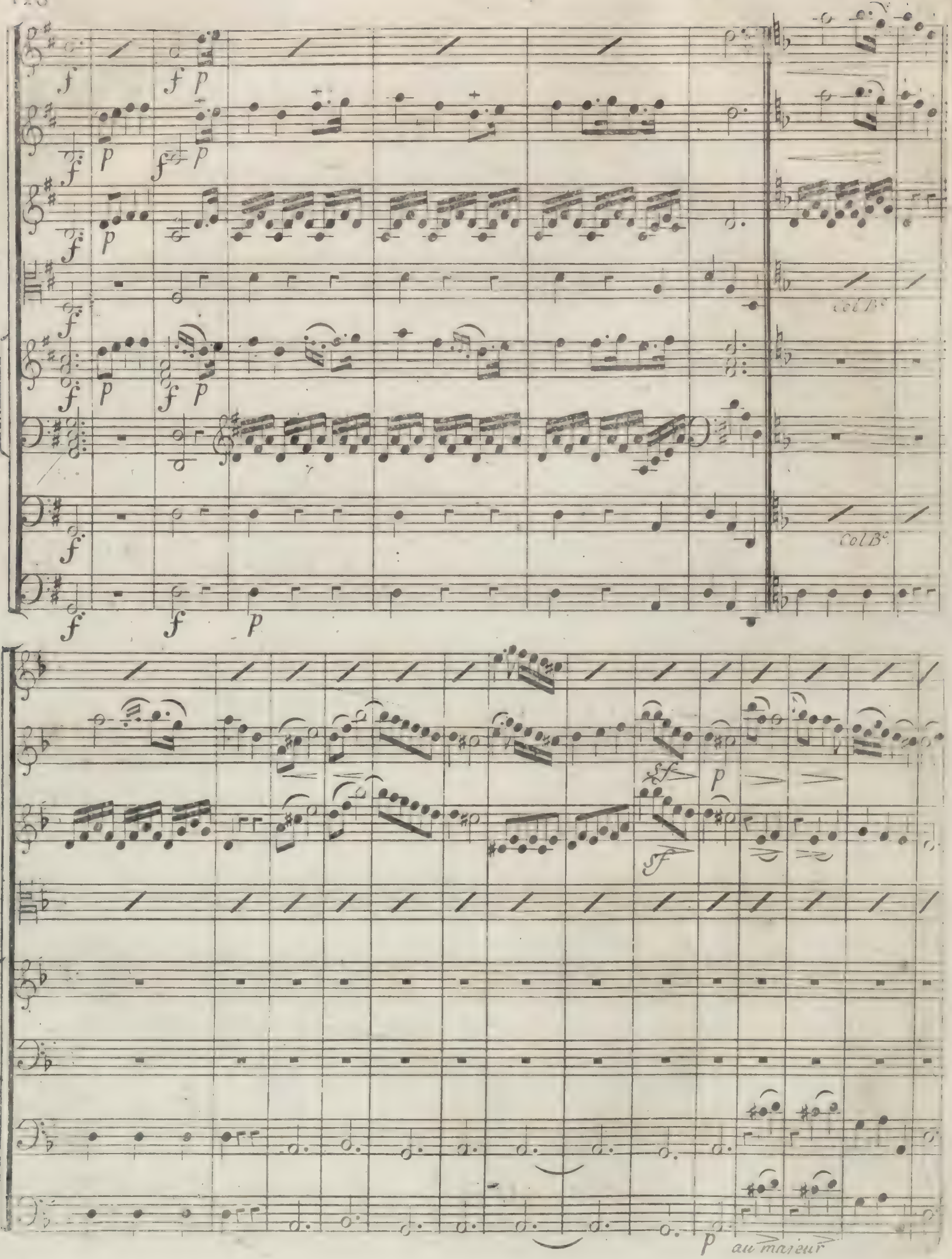
Col Bº

p

Ocl.

Col Bº.

6 6 6


Col B.e
Col B.e
au majeur

Cors et Tromp. en mi

H. bois

Viol — une flute seule avec le 1.er Violon

Col P.°

Alto

Col B.°

Basson

Col B.°

une Italien

Basse

f

Col 1.er Viol.

Col 2.e Viol.

unis

Col B.°

Flute seule

p

Col B°

p

Violoncels seuls

Col Bo

f

p

f

tutti

f

p Violoncel seul

Flute

Haub.s

f

Col B.o

f

unis

p

fra lor

f

p

f

uni

Seul

vor della tempe ta Cheaile stelled volta in bruna Chaille

f

p

fl. hav. scule

Col Bo

stelle il volto un bruna qualche ra·gio di for – tu – na giaco mincia sein til

P.oco f

Col Bo

f

P.oco f

Col Bo

f Col Bo

Col Bo

lar grato mincia scintil lar fralor ror del – la tem – pes – ta chec lle stelle il vol to im

Col B°.

bru na qualche ra gio di sor – tu – na gio co min cia a Scintil lar – – – – –

Col 1.o Viol.

Col B.o

dal comincia - scintil lar - ascintil lar - gia co - mincia a

Col 1er Viol des Croches

H. bois

Col 2e Viol des croches

f

Col Bo

lar gia co mincia a scintil lar a scin til lar a scin-til lar

f

Col Bo

H. bois

dopo festa si ncsta sora placi da quest al ma e go dra lor nata in col ma i po

Flutte seule

ri glia ra min tar i peri glia ra min lar

f p

f p Seul Col B°.

fra lo — ror dalla tem-pes-ta che alle stelle il volto un bruna che alle

f p

A. trav. seule

stelle il volto un bruna qualche ra gio di for- tu— na qua co mincia a scintil

Col Bº

lar già co mincia a scintil lar

a scin- til

f

f H. bois

f

f

f

f Col Bº

f lar fra lorror del la tempesta che allestido il volo un'erum

f

f

f

p

Col B?

to un bruna qualche ragia di sor - tu-na gia co mincia scintil lar gia co

f

p

mincia a scintil lar

Flutte seule

Il bois

p

f

p

f

f

f

f

f

Col B°.

Sfiutte sculc

p

gia co mun cia a scin til lar

f

p

Sra lor ror dilla tem pesta

qualche ra gio de Sor lu na sia co

mincia a scintil lar

H. bois

p

Sol B

a scin til lar gia co mincia a scin til

poco f

P. cors

f

Col 1.er Viol

Col B.o

lar già co mincia a scintil lar co mincia scintil

a scin til

poco f

f

f

1.er Viol

f

lar a scin til lar

p

f

Col B.ª

Col B.ª

N.° 7 une Carrillon seule avec les Pas de deux pour un Genois et une Genoise

Viol.

Alto

a 3eme jeu

Basse

and la gros.e

1.er fois

2.e fois

Col B.e

Basson

Violoncel

Toutes les B.ons

unis

unis

Col Bo

Pas de deux pour un Anglois et une Angloise.

unis

leger

Col Bo

Col Bo

Viol

f

p

unis

Alto

Col Bo

ans Al:
lon.te seul

quelics ri-gueurs in-hu-maines

Basse

f.

p

Col Bo.

Col Fo

nous souf-frons dans ces cli-mats vous leurs bras chargés de chaines ils elou

faits pour les com-bats o Pa-chà de leurs cou-ra-ge faits un plus heu

reux em- ploi que ta pi- tié nous dé- ga- ge tous nos cœurs se- ront a toi

Danse pour un Allemand et une Allemande

f cors en Fa

H. bois Clar. et petite Fl.

Viol.

f

Alto col B.e

Bassons

Col B.e

f Basse

Choeur d'Allemands et Allemandes

Viol et Bassons avec la Basse

quel- les ri- gueurs in- hu- mai- nes nous souf- frons pour ... mais

leurs

leurs

nos

nos bras sont-char gés de chai-nes ils étoient faits pour les com- bats

o Pa cha de leur

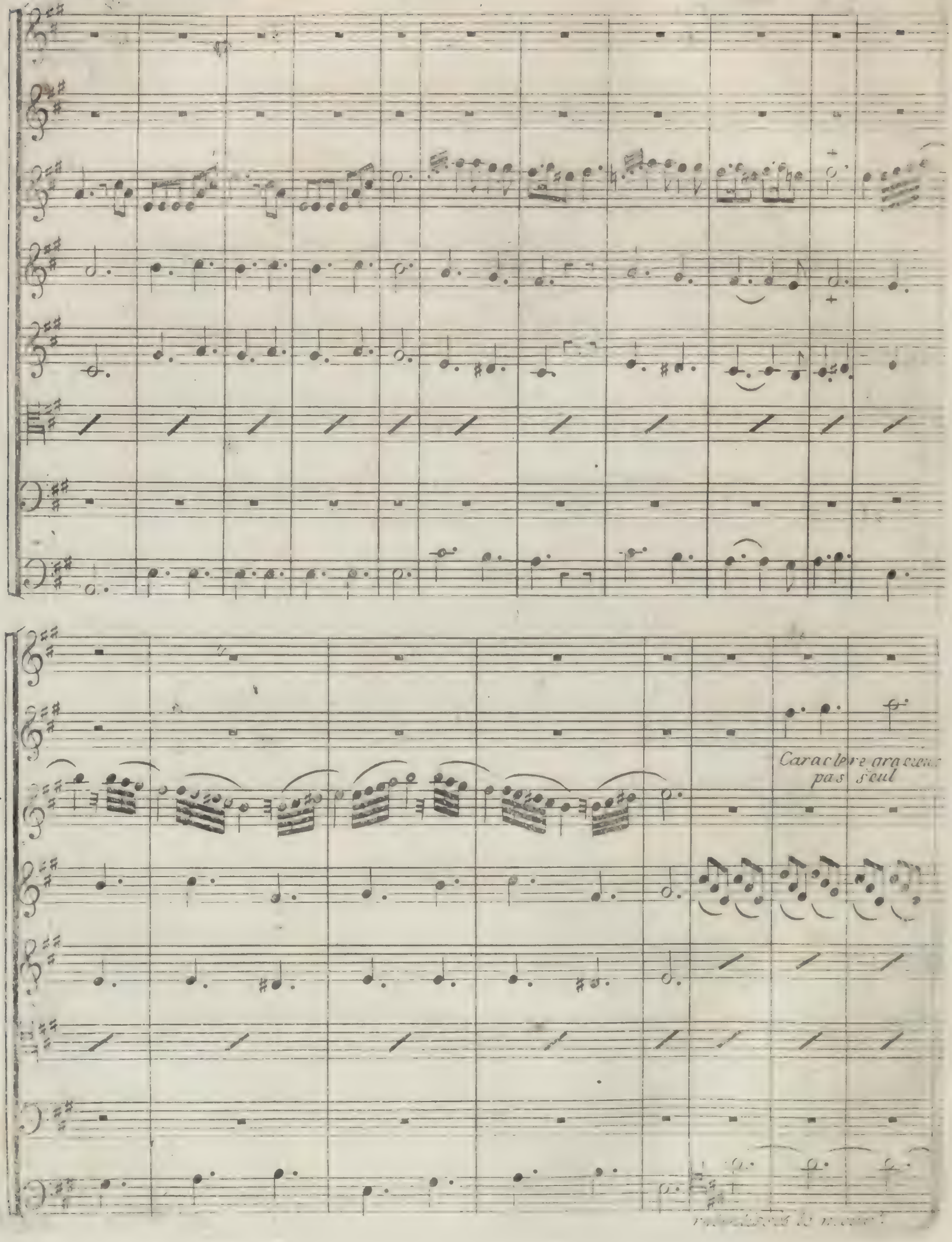
Pa-cha de no-tre cou ra- ge fais un plus heu-reux em- plo

on reprend
la danse qui
est entre
les deux
Couplets

que ta pi-tié nous de-ga-ge tous nos cœurs se ront a toi

N°. 10 pas de trois pour trois femmes de differens Caracteres

P^te Flut.
1. Flute traver.
2. bons
seul
demi caractere pas seul
Viol.
Alto
col B°.
Basson
Basse
p° f p


Caractère gracieux
pas seul

Caractere gay

pizzic

unis

mouv.t plus vif

pizzic

unis

ralentissés

les danseuses figurent l'une après l'autre

pas des trois Caracteres

pizic.

pizic.

tutti

arco

ff arco

cors et tromp. en ré

timb ff arco

C.B. et Violoncelo B^sons avec B^ss.
tout le Ballet

1er Viol

1e Viol

Viol

Alto

le Pacha

Husca

Quel est donc cet ob - jet que l'on cache a mes yeux j'ai voulu le sous - traire aux re

Basse

p

f

p

f

p

f

Zelime

le Pacha

gards curieux Sei gneur c'est une beauté rare c'est cruel c'est barbare que dans ces lieux tant de

f p f p

f f p

il admire Zelime

voi le soit o le' Ciel que Dat trails les pleurs qu'elle verre

f p f p

Tamorin

pardre augmentent en cor sa beauté de la trouver lie on ne peut se défendre

Tamorin a part le Pacha

mon maître est enchanté Husca pour cette préférence de dix mil-le du

f p

f Husca Tamorin Husca Seu

je content je pense ton maître est genereux il Husca comble tous nos vœux aux ordres de

f p

Col Bs. 2e. Viol unis

S! Phar arrive

-cha Ze lime il faut se rendre

allegro

pourriés vous larracher a lé pour le plus

le Pacha

S! Phar sa sacie

lendre japporteis sa ren çon jaccourois pleindes poir non non elle est en mon pouvoir rendez

Husca

moi ce que jaime cest pour Ze lime une fa veur su prême lu peux par tir

on reprend la marche

S! Phar a part

de ses bar ba res mains je sçaurai la ra vir

du Pacha sur laquelle

il sort

Andante

S^t Phar seul voyant sur la fe l'acha
qui emmene Zelime

Timb.

Cors et Trompettes

H. bois et Clar.

Viol

Basson

S^t Phar

vas vas cru - el vas vas cru el

Col B^o

Alto

mais d'un tendre e poux

Allo et Basse

d'un tendre e poux re doute re dou te le cou roux

cres

alleg^to

1er. Viol

Col Bo.

oui ce bras a vn pou- voir su- prê me sçáu

ra tarra- cher tarra- cher ce que jáime l'a- mour se condaulmoh offort qui de

f p f p f p

Col Bo

ra ma fureur ex brême guide ra ma fureur ex tre me l'a mour

f p f p f f

f p f

l'amour guide ra ma fureur ex trême guidera guide ra

f p f

ff

ff

ff

unis

unis

ma fureur ex brême

ce bras a ton pouvoir su prême

ff

p

ff

f

p

f

sçaura la ra, cher la ra'cher ce que j'aime

ou ce bras a ton pou voir su - prême

f

sçau-ra ta-ra-cher ta-ra-cher ce que j'aime l'a-mour sé

Col Bo

Bassons

cond ant mon ef-fort guidera guide-ra ma fureur ex-trême guidera guide-ra ma fureur ex-trême

f

f

Col B°.

ô ma·Ze·li·me ô toi que j'aime ô toi que j'aime ô ma·Ze·lime ô loiqu

f

ff

ff

p

ff

unis

j'aime quelle est la ri-gueur de ton sort cru el j'voraijusqu'en ton palais même ou le Jou

p

ff

f f cres f

f f cres f

f f cres f

Col B.o

ner ou re-ce-voir la mort ou re-ce-voir la mort ou re-ce-voir la mort ou re-ce-

f f cres f

unis

voir la mort ou re-ce-voir la mort.

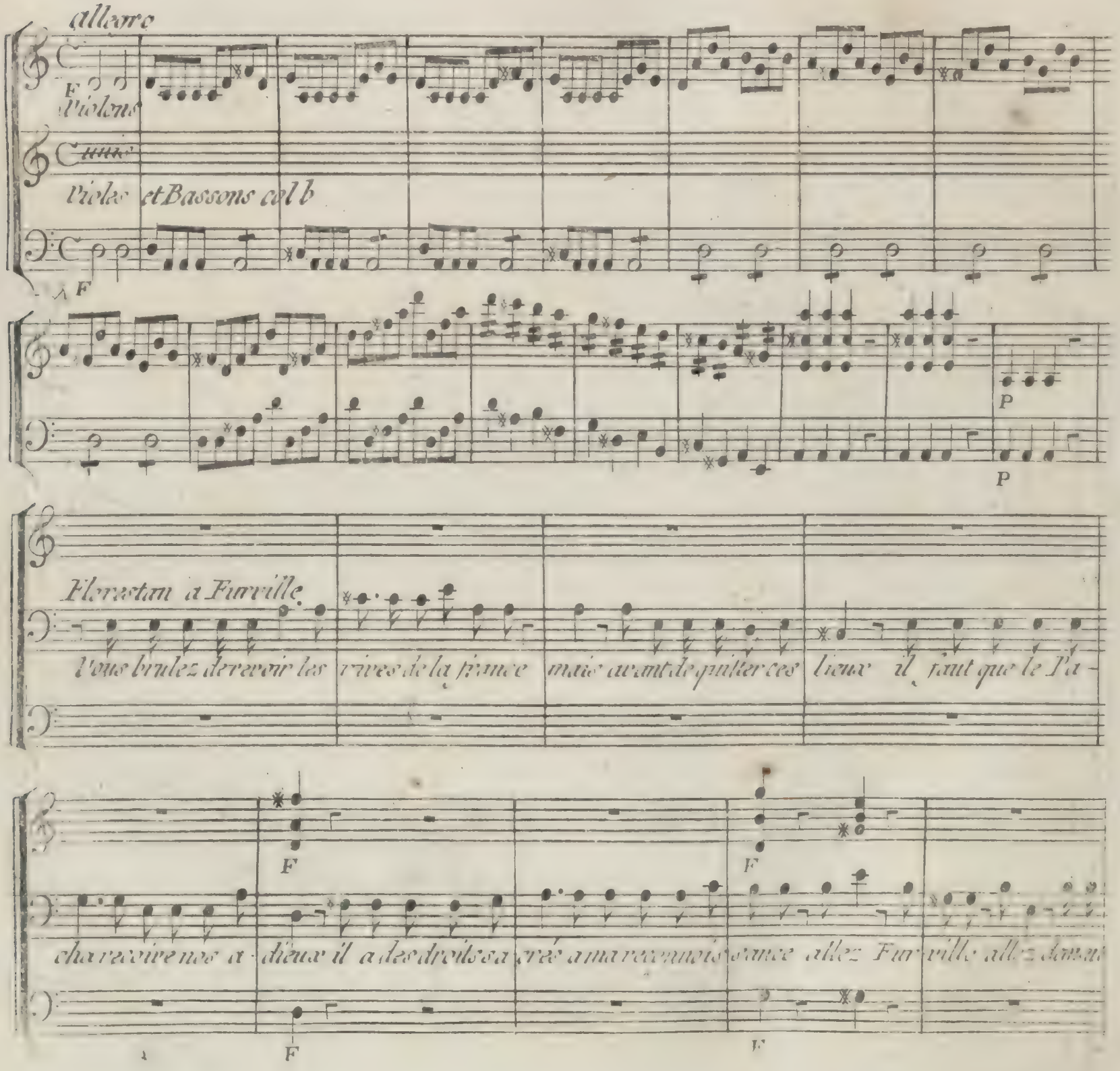
sf sf sf

ACTE TROISIEME

Le Théâtre représente un Appartement intérieur du Pacha.

SCENE PREMIERE.

Florestan, Furville.



F P

Furville Florestan

Jez audience il faudra donc hé las partir sans votre fils de terevoir encor la pauvre mère de p.r

F P

Furville

aux vœux du père le plus tendre le Ciel un jour pourra le rendre

mis al - lez Furville al lez dans le fond de cœur

F Clarinettes

F

Hautb.

Scene II Florestan seul

F Bassette

cœur laissez a votre a - mi renfermer sa douleur

F Flageolets

F

P

F

P

P

tu me condamnais donc à ton cruel sort à ne plus voir mon fils

P

F

jouet des vents des flots j'arrive enfin pour mourir à ton

P

P

tir me na- deur et mon zele jai par cou- ru tous les climats pour re- trouver ce fils sicher a ma ten-

P

dresse qu'entraina sur les mers le desir des combats tout en ce jour au- - men - - te ma tris-

F

Cors et Trompettes en Ut

F

Clarinettes

F

sf sf P sf

tesse sans doute je n'ai plus qu'a pleurer sur ce- - - - pas

F

Albane

P

P F P F F

poco f P F P F F

tenu

si pour la pa-trie au milieu des combats il eut perdu la vi-e ô - mort ô mort de tu ni

poco f P F P F P F

P P

F P

cres

vie je ne me plaindrois pas non non je ne me plaindrois pas non

F P cres

F

F

F

non je neme plaindrois pas ieneme plaindrois pas jeneme plaindrois pas

F

P

mais a la fleur de lage mais a la

F F F P

fleur de la - ge peut être de ses jours un fu - - nes - - te nau -

F P F P

F F FF

F P F FF

- frage a terminé le cours

F P F FF

col b

trie au mi-lieu des com bats il eut perdu la vie je ne me plaindrois pas non je

ne me plaindrois pas non je ne me plaindrois pas mais à la fleur de l'age mais à la fleur de

l'age peut etre de ses jours un fu-neste nau-fra - - - ge a

Scene III. *Florestan, Furville, Tamora*

l'ivresse

l'amour m'ait

Près du Pacha Sei- gneur je dois vous intro- duire daignez suivre mes pas ici

F P

Florestan à part

vais vous y con- duire l'image de mon fils me pourra toujours

Scene IV.
Almaide seule

Cors en Ré

Hautbois

Violons

Violes

Bassons

Allegro non troppo

F

F

F

Violes et bassons col b

F

P

les bassons compt.

Je souffri-rois qu'un ri-val de Pa-cha m'enlevât le cœur Du Pa-cha m'enlevât le cœur Du Pa-cha m'enlevât le

P

F P F P

F

F

F P F P

F P F P

F

cœur non,non, non,non,dime flame fa-tal-le je sau-rai prevenir lar-deur je seuff'r

F P F P F P F P

F

P

F

F P F P F P F P F P F P

F P F P F P F P F P F P

rois qui meri-vale-du Pa-cha m'enlevait le coeur du Pa cha m'enlevait le coeur

F P F P F P F P F P F P P F

non, non, non, non, d'une flamme ja - ta - le je sau - rai preve nir l'ar -

cres

dour d'une fla - - - - me ja - ta - le d'une fla - - - me ja - tale je sau

cres

rai prevenir l'ar - deur je sau rai prevenir l'ar - deur je sau rai prevenir l'ar - deur

P

a - mour viens seconder ma rage

P

F P F P F P F P P

viens seconder ma rage contre Zé-lime arme mon bras arme mon bras a - mour a -

F F F F P

mour tu dois venger l'outrage que l'on veut faire a mes ap-pas que l'on veut faire a mon a -

F P P

pas que l'on veut faire a mes ap - pas je souffri - rois qu'on ri -

F P P

F P F

vale du Pa - cha m'ôte le cœur du Pa - cha m'ote le cœur non, non, non,

F P F

P F

F

non, d'une flamme pa - ta - le je saurai prevenir l'ar - deur d'une fla - - - - me ta

P F

F

F

cres F

ta-le d'une fla- - - - me fa-tale je saurai prevenir l'ardeur je saurai prev. l'ardeur je-

cres F

rai prevenir l'ardeur

Scene V. Almaide Osmin

P

l'acheval b

Almaide

parlés avec assurance

Osmin

pourois-je ici-ci vous faire confidence

Almaide

Zelime hé bien vous savez-

Osmin

Zelime

Andantino

PP

ces ma foi un françois amoureux dont l'or pourroit séduire un autre moins fi

de la sa main je que

PP

almaide

Osmin

moi quen tenje ô ciel rendroit dans l'ardeur qui l'ins-pire la ra-vir au Pa-

F

PP

cha qui la tient sous sa loi et c'est d'Osmin qu'il a fait choix pour seconder son destin a me

plus Vite

PP

F P

Almaide

sans balan cer il faut l'exécuter Ô ma vengeance

r'aire and.no mais je dois du Pacha redouter la co - lère sur

F P

plaire compte sur mon pouvoir sur ma reconnois - sance ce généreux fran çois serm -

en mesure

vous puis je comp - - ter

Andantino

ma vengeance qu'a la faveur des ombres de la nuit par toi dans les serrails ensi - lencé intro -

F F F

récit

duit il en - lève Zelime Ô ma min que rien n'arrete ton zele couvre - ceux la

F F F

SCENE VI.

Almaïde seule

je te quitte prête savoir ce mes vœux

une flute traversiere

Mrs. Admirau

Violes

Violoncelle sans Contre basses

Musette pour Grazioso

j'abjure la haine cruel le qui devo-roit mon cœur ja-

loux qui devo-roit mon cœur ja loux rendons une épouse fidel-le au trone

de son fidèle é- poux loin de ses lieux qu'elle re pa-ra au sein de la fé

pocf P pocf P

unis

col b col b

pocf pocf

li- ci- té· son départ mássure un em- pi- re mássure un em- - - pi - -

pocf P pocf P

solus

F

F

- - - re qu'emeut en le- vé s'a beau- té qu'emeut en le- vé s'a beau- té

F

solus

p

rent dans une épouse fi- de- le aux vœux de son fi- dele é- poux

p

ten départ *massurement em-pi - - re* *mássure un em- - pi - - - - regnement de-*

ve sabaut té quement de ve sabeau-té

F

Scene VII. *le Pacha, Almaide*

je ne le vois que trop Zelime a sauvé vos plaire; fallût il que cette étran ge-re t'ôtât mon ravir le

le Pacha

coeur d'un amant que j'adore calmez cette frayeur qui vous regne en se-re votre peu-

F P

voir est le même en ces lieux qui peut vous inspi- rer ces sons perçons ô dieux rentrez pour oir donner la fête Ze

F P

Violes col b. *almaide à part* *elle*

lime pourroit elle allarmé votre coeur dans mon ame inquiette sa fuite saura mieux appeller le bonheur

Scene VIII. *le Pacha seul*

Hautbois

Pizzicato

Violons

Pizzicato

Violes

le Pacha

Vaine- ment almaide en co- re veut menflam- mer par ses at- traits Zé- lime Zé-

Allegretto

li me cést toi que ja-do-re et mon coeur sempara ja mais a ja- -mais a ja -

arco

mais 2e fois he du las hé-lassen-sible et tendre tu dé dai- -gne mes

feux mes soins mes soins pour ront le rendre moins re- -le- -le a mes veux

v. cel. e.

sertin juste quilou trage jeveux reprendre la ri- queur unique ob jet de mon hom-

Pizzicato

Pizzicato

mage si tupar tage si tupar ta ge monar deur Vaine mentalma ide en co re veut

ménfla-mer par ses at traits Le lâme Le lâme cést toi quejá do-re et mon cœur sénjage ajá

F

arco

F

mais a ja-mais a ja-mais a ja-mais

F

Scene IX. le Pacha Osmin

Primus Violoncelle

Osmin

le Pacha

il sort

s'éloigneur Flores-tan va paroître qu'il soit à l'instant même instruit devant moi

F

Scene X. le Théâtre change et représente un Sallon d'audience préparé pour une fête
Entrée de Floreztan et Sa suite.

Timballes

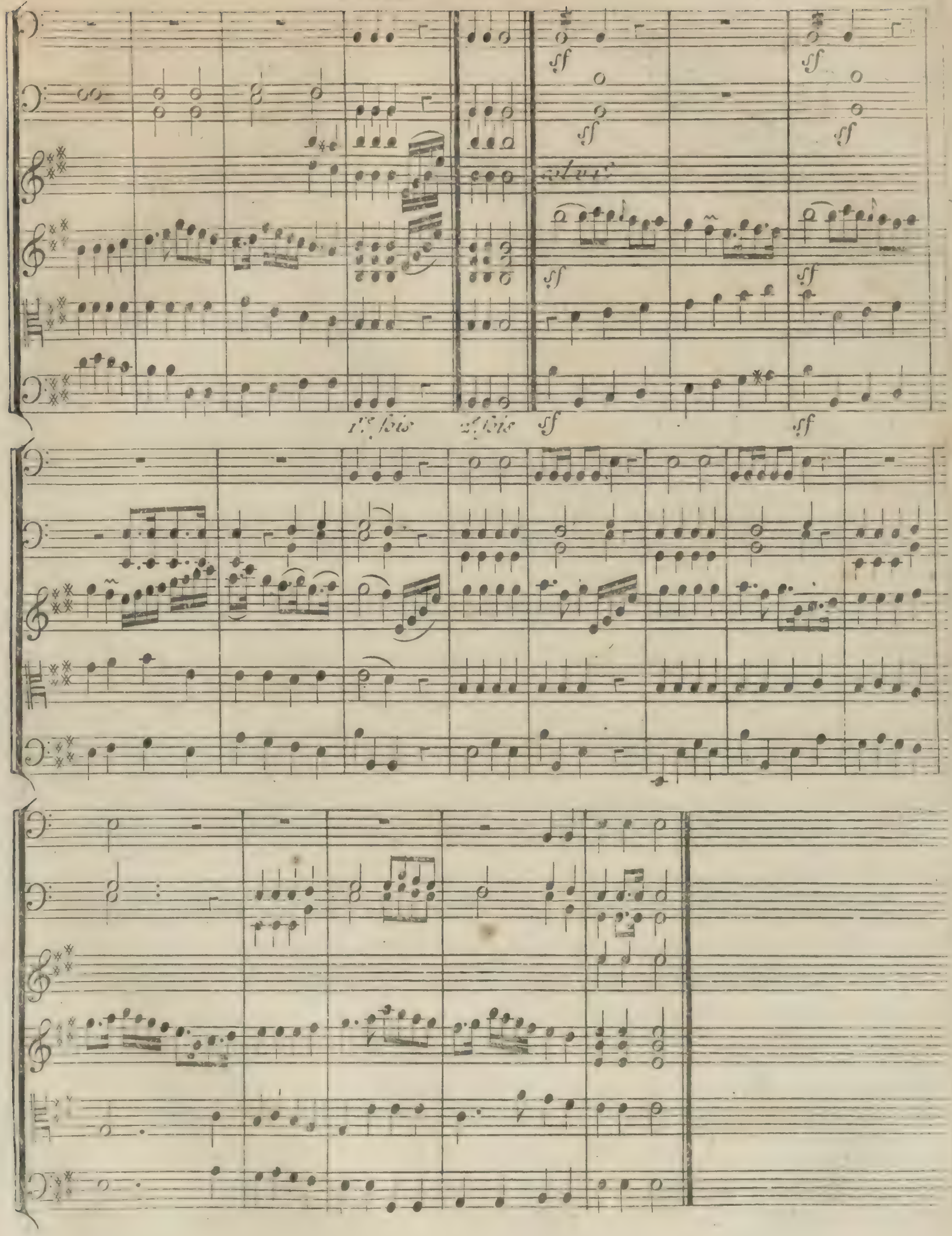
Cors et Trompettes en mi

Haut-bois et petite Flute

Violons

Violle

Basses


1re fois
2e fois
fp
fp
fp
fp
fp
fp

Recitatif

1 violini

Alto

Bassons

Floraston

Jaloux de recon - -nai - tre le service important que j'ai reçu de

Basso

f

Bassons col b

toi quand ma flotte s'ap - prête à quitter le ri- vage Pacha reçois mes

vœux et mon sincere he- -mage me vaisseaux par toi sont et trouve reparé

All.o Moderato

1.et B. II II

de tes bien-faits tu nous voi pénè-tré de plus af-freux o-ra-ge

All.o Moderato

nous jet-ta sur ces bords heu-reux sur ce ri-

-va-ge jou-i de nos trans-ports jou-i de nos trans-ports

Cors et trompettes en mi

f

Bassons col B.

Chœur des Turcs

Le Pacha

Le plus affreux o - ra - ge nous jet - ta sur ce bord heu-

Chœur des Français

Hermites

f

Fai - les sur ce ri- - vage écla - ter nos traits puissans

vous sans o- -ra- - -ge abor- -der dans vos ports a- bor der dans vos ports

- reux sur ce ri- -va- - - ge jou- -is de nos trans ports jou- - is de nos trans ports

puis - siez vous sans O - - ra - ge puis - siez vous sans O - - ra - - ge a - bor -

le plus af - freux O - ra - ge le plus af - freux O - ra - ge vous jet -

-ter dans vos ports a-bor- der dans vos ports fai- tes sur ce ri- vage é-cla-

- - ta sur ces bords noué jet- - ta sur ces bords heu- reux sur ce ri- vage jeu

ter vos trans-ports é-cla- -ter vos trans- ports é cla- ter vos trans ports

-is de nos trans ports jou- -is de nos trans ports jou- is de nos trans ports

IV. p

Les Bass. comptent

Le Pacha seul

2

tout relen- tit sur ce ri- vage du bruit de tes no - - bles tra- vaux fran-

p

f

f

f

f

f

- çais je rends à ton cou - rage le tri - but qu'on doit aux Hé - ros.

f

j'ai-les sur ce ri-vage écla-ter vos trans ports puissiez vous sans o-

le plus affreux o-rage nous jet-ta sur ces bords heu-reux sur ce ri-

ra-ge abor--der dans vos ports a-border dans vos ports puissiez

puis-siez-vous sans o-

- ra-ge jou-ir de nos trans-ports jou-ir de nos trans-ports puissiez

heu-reux sur ce ri-

vous a-bor- der dans vos ports

- rage a- bor der dans vos ports faites sur ce ri - - vage écla - ter vos traits

nous a bor - - der dans nos ports

- vage jou - i de nos trans - ports le plus affreux O - - rage nous jette sur ces

faites éclater vos trans- ports faites éclater vos trans- ports faites é- clater vos trans-

- ports é - - - clá - - - - - ter - - - - - - - - - vos trans-

nous jet - - - - - - - ta - - - - - - - - - - - sur ce

bords nous jet - - - - - ta - - - - - - - - -

- porte puis-siez-vous sans O- - ra - ge puis-siez-vous sans O- - ra - ge a bor-

bords le plus affreux O- - ra - ge le plus af-freux O- - ra - gen; jet-

col B. H

ge fai - tes sur ce ri- vage écla - ter vos trans

de dans vos ports a - bor - dez dans vos ports jai - -

ge heu - reux sur ce ri- vage jou- is de vos trans

- ez sur ces bords ns jet - ta sur ce bord heu -

porte é - cla - ter vos trans porte é - cla - ter vos trans - porte é - cla -

porte jou - is de nos trans porte jou - is de nos trans - porte jou -

Col B.

Col B.

- - ter vos trans- - - ports.

- - ter de nos trans- - - - ports

le Pacha

Quun instant ces lieux le plaisir vous ar-rete après tant de tra-vaux on peut bien s'y ar-

vez prenez part a la fête que j'ai fait preparer

Scene XI.

la Fête commence a peine est elle commencé qu'on entend un bruit interieur dans le Palais la Favorite est entrée avec le Divertissement.

Poco Allegretto

F

Violons

unis

Violes col b

F

col b.

Chœur derriere le Théatre

F

Violons

P

Violes col b

Bassons

enlevé Zélime quel audace quel crime

le Pacha

Eunuque accourez

quel est ce bruit enlevez Zé-

F Allegro

P

Almaide

time j'etriomphe enfin

courez gardescou-rez

All.o

F

dellevous repen-dez

quel mortel time

Tamerin

raire ce français

Florestan

un français

le Pacha

rienne peut le soustraire a mon juste cour-

Florestan

roux un fran-

Hautbois

Violons

Violes

Bassons

ces a-veu traite au-da-ce point de pi-tié point de grace point de grace il me

allegretto

le Pacha

il me ri - le tout mon cœur roux il me ri - le tout mon cœur

ri le tout mon cœur roux il me

F

ff

ff P

ff P

ff P

ff P

roux il me ri le tout mon cœur roux

que on le re - mette en main pris sans que on le re - mette en main pris

ff

ff

ff

F

F

Florestan

sans c'est a moi de punir l'er - reur qu'il a fait a ton cœur si doux c'est a moi de pu -

P

F

nu l'ét-tenue c'est a moi de punir l'ét-tence qu'il a fait a mon cœur ja-loux qu'il a

c'est a moi de punir l'ét-tence de punir l'ét-tence

fait a mon cœur ja-loux c'est a moi de punir l'ét-tence punir l'ét-tence qu'il a

c'est a moi de punir l'ét-tence c'est a moi de punir l'ét-tence

p

Cantabile

Scene XII. les Muets amene Zelime enchaine

fait a mon cœur ja-loux a mon cœur ja- - - loux

p

les Esclaves remet

F P

F P

Zelmire

Ah sur moi vengés vous que seule je périsse mais que vivre mis-ère

F P

F

F

F

F

ruin.

pour moi ces yeux il adore Zelime il m'a juré sa foi hélas s'il est un cri-

me ne puis ces regrets que moi il adore Zelime il m'a donné il m'a donné sa

F P F P

foy hé - las hé las si cést un crime nepunis sés nepunisses que moi hé las! hé -

F P F

F P F P F

col b

las si cés tun crime ne punis sés que moi ne punis sés que moi ne punis sés que moi ne punis -

F P F P F

FF poco F P

col b

a part. Flores tam à part Zélime Flores tun à Zélime

sés que moi Saint Phar quel nom ai-je entendu he las desespe

FF poco F P

F

unis

Chœur

ô ciel

Zélime

rents vous avez connais- sance le brave Florestan lui donna la nais- sance ô ciel

F All^o assai

Florestan mesure

Chœur des femmes à demi voix

ah que son sort est déplo- ra-

le coupable est mon fils fut il pere plus mise- rable

PP

Zelime tous deux

Prens pi- tié de son triste sort laisse desar- mer ta co- le- re son fils à me ri-

tié

Florestan

mon

mon fils

PP

Lacy Ilo non troppo

F P

col b

té la mort son fils a mérité la mort mais tuvois les larmes dun pe - re son

men

F P

F P - F P

col b

fils amérité la mort son fils amérité la mort mais tuvois les larmes dun

mon

F P F P

pe - - - re

Scene XIII. à la fin du Trio on amene St Phar enchaine

le Pacha allant à lui

St Phar

le Pacha le conduisant

à son Père

récit

Qu'on brise ses fers ô di-eux ou me conduisez vous dans les bras de ton

F

P

Haub.

F

P

F

P

unis

Choeur

mo-ment mo-ment de-li-ci-eux

Tolime et Almaide

St Phar ô Dieux mo-ment mo-ment de-li-ci-eux

Florestan mon pere ô Dieux mo-ment mo-ment de-li- - ci-eux vous pou-vez oubli-

mon fils

pere

allegro

F

P

ermun crime — Almaide seule

je fais plus je te rends Zelime — a Almaide — et ce jour re - se - re nos noeuds — jour fortu -

Come Prima

F — F — F

P — F

cet b

o jour prospere — mo ment de - li - ci - eux

Zélime seule

Zélime et Almaide — o jour prospere — Plus — o mon pere mo ment de - li - ci - eux

Zelime o mon pere

F — P — F — un silence

Adagio

Vn en Ut

Hautbois

Violons

doux

Violes

doux

Bassons

doux

Zelime
Almaide

Rien n'é - ga - le mon bon-heur rien n'é- -ga - - le mon bon-

Corijhée

Rien
doux

leur

leur

St Phare

Rien
doux

mon

mon

Tallie

Mr Solan
le Pacha

Rien
doux

mon

mon

Basso

Allegro

heur o Ciel quelleiv- resse pour la ten- dresse quelmo - ment en cham-

f

f

f

f

Col B. II

f

Col B. II

f

Zélime la Sul: et 1re Dessus

-teur rien n'é- -ga - le mon leur bon- heur rien n'é- -ga - le mon leur bon- heur o

2e Dessus

leur leur

St Phar: et II Contre

mon leur mon leur

Tailles

leur leur

B. Hare: et le Rach:

leur leur

f f

adoucy jeu

Col B.

Zelum

ciel quelle i - vresse pour la ten- dresse quel mo - ment enchan- teur n'ac- cuse

Choeur
Doux

plus le sort bar- bare quand il nous comble de fa- veure s'il eut pour nous nous

nous nous nous

nous nous

Ch. et Hautcontre

a demi voix nous

Doux nous

quelques ri- gueurs, a vec u- sure il les ré- pare a près de si long mal- heur,

f

f

f

f

f

un tendre pere une Epouse ci- chere heu-reux S.t Phar heu-reux S.t Phar, vont

doux

f

f

Cors et trompettes

ff

poc p

poc p

f

ff

Cor B. II II

f

Timbales

f

f

essuyer tes pleurs vont essuyer tes pleurs vont essuyer tes pleurs quelmo-ment encham-

f

mes tes

mes tes

mes tes

f

f

poc p

poc p

f

la carrière n'é- gale mon bon- heur o Ciel quelle ivres- se o Ciel quelle i- vres- se

leur

mon leur

leur

leur

p

p

Basson

tim: comple

doux

pour la ten- - dresse o Ciel quelle i- rresse rien n'é- gale mon leur bon- heur ... n'accusons

leur ... n'accusez

mon leur n'accusons n'accusez

leur ... n'accusez

leur ... doux

p

plus le sort bar- bare quand il nous vous comble de fa- veurs après de si long mal-

vous

nous vous

vous

vous

f p

f p

p

timb:

f p

-heurs un tendre pere une é-pouse si chere heureux st Phar heureux st Phar vont

p

p

f

f

f

f

col B.

f

essuyer les pleurs vont essuyer les pleurs vont essuyer les pleurs quelmo mentenchan teur quelmo

mes les mes les mes les

f

f

mond

f

-ment enchanteur quel mo-ment enchanteur quel mo-ment enchan-teur

-ment-

Ouverture

Ouverture pour 196 en Re

Violon

Col 1er Viol

H. bois

Col 1er Viol

Vle 2

Viol

f

Bassons avec Bse

unis

Alto

Col Bo.

Danse pour les Turcs

Basse

f

Col Bo

8

Col flut.

p

triang.

p

Col.1st Viol

f

Col B°.

Viol

Alto

Basson

Basse

p^te flut. avec les 2^es Viol 2 fois

Pizzic.

Pizzic

Col B^o

Pizzic.

unc fois

Fin

arco

unis

Col B^o

2 fois

p^te flute octav^e

Col B^o

Col B^o

Col B.o

N.o 4 *la lourde cephale et l'eveil*

N.o 5

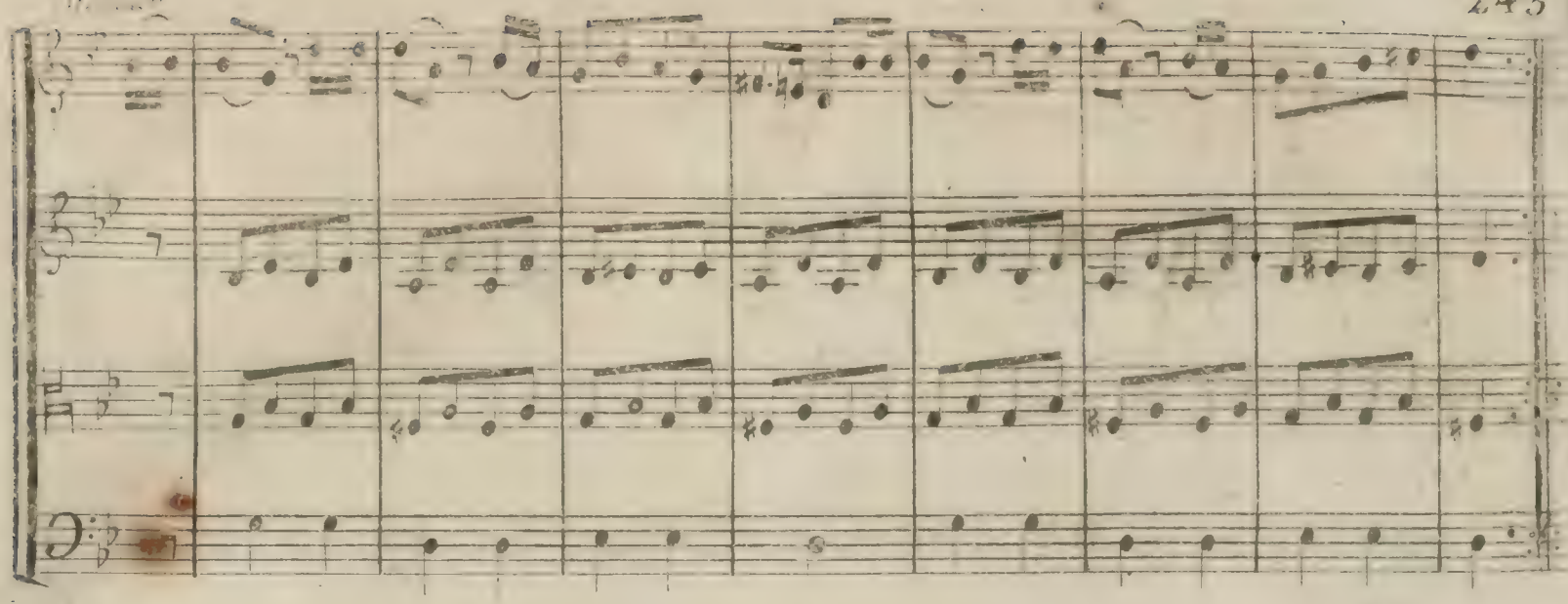
Viol *Flut avec le 1.er Viol* *Fin*

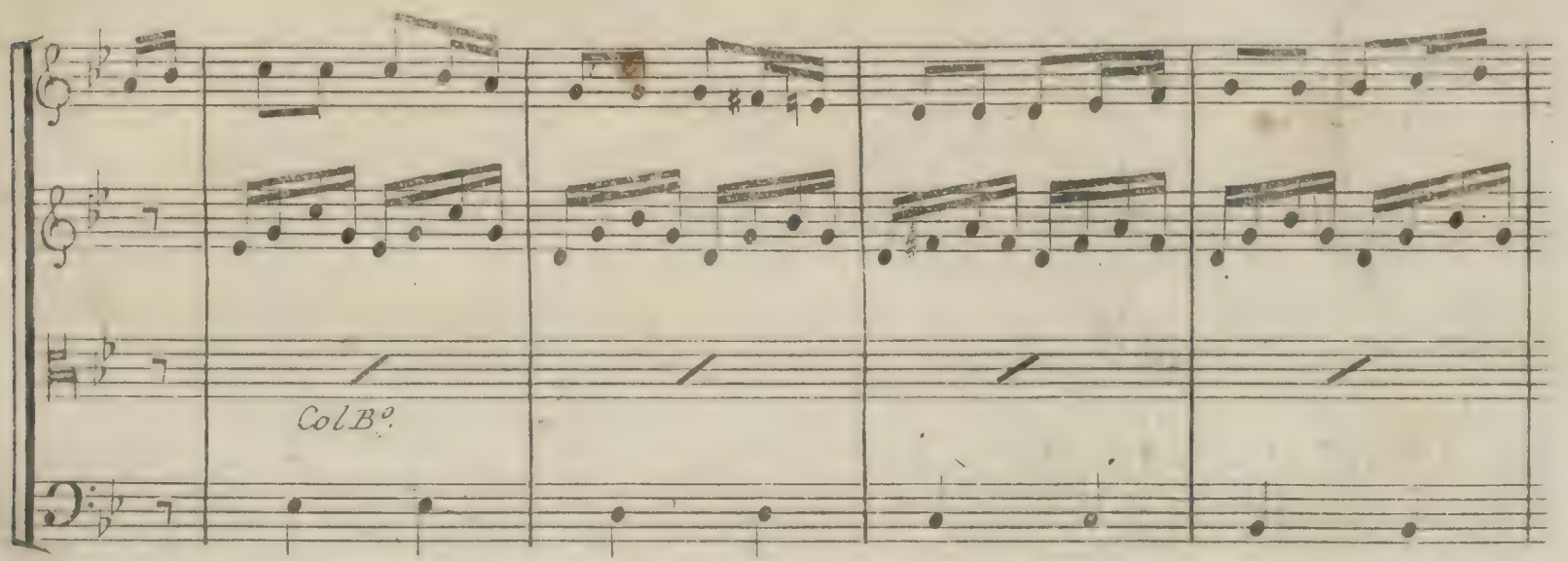
unis

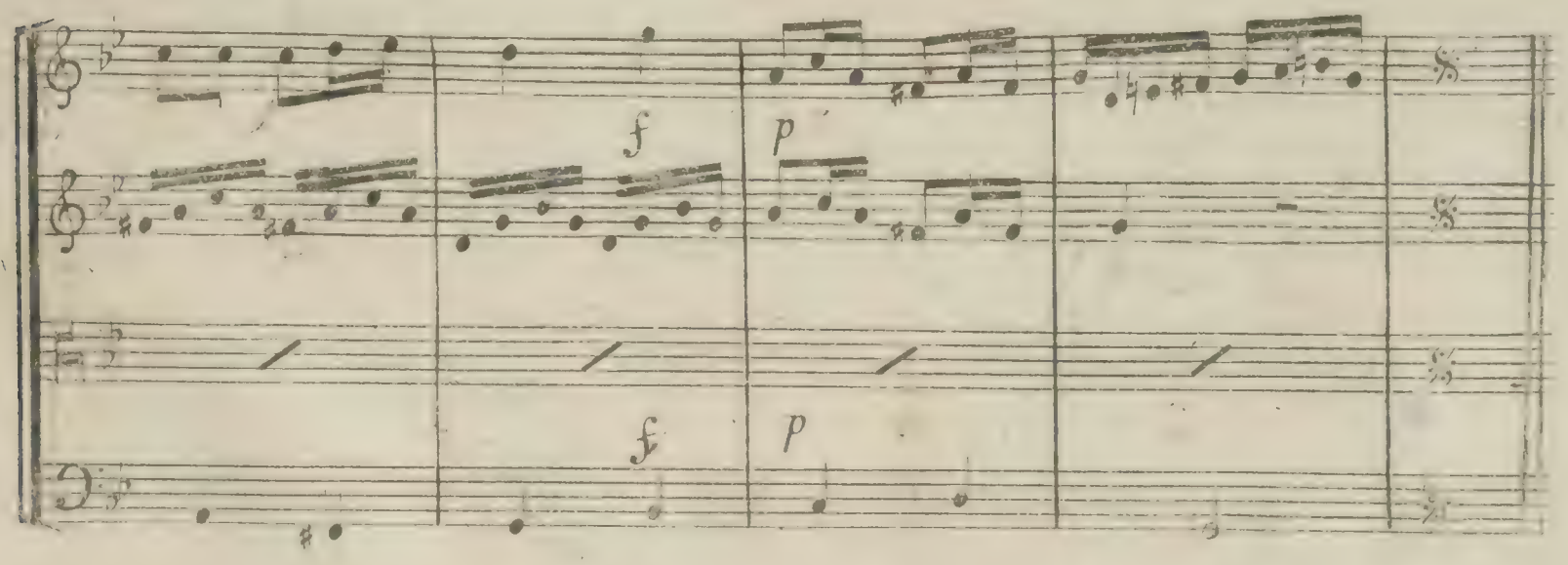
Alto *Col B.o*

Basse *Bassons avec la Basse*

a demi jeu







N.o 6. La Chaconne de Cephale et Procris sans le Chœurs

Les Danseurs de l'Opera de paris ont Demandé a M.r Gretry deux morceaux de Cephale et Procris qu'ils estiment et qu'ils n'avoient pas Dansés Depuis plusieurs années

La chaconne finit l'Opera

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
31197 20206 3522